



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

دليل المصدر المصرى إلى السوق الألمانى



مارس ٢٠٢٠



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

قائمة المحتويات

مقدمة

ألمانيا

- ٥ بيانات عامة عن ألمانيا
- ١١ أهم المؤشرات الاقتصادية الألمانية
- ١٢ مؤشرات حركة الاستثمارات التراكمية من وإلى ألمانيا

العلاقات بين مصر وألمانيا

- ١٣ الإطار التعاقدى بين مصر وألمانيا
- ١٤ التجارة الخارجية مع مصر
- ١٥ أهم الصادرات المصرية غير البترولية إلى السوق الألمانى
- ١٩ أهم الواردات المصرية من ألمانيا
- ٢٠ أهم المعارض الدولية التى تواظب الشركات المصرية على المشاركة فيها
- ٢٠ الاستثمارات الألمانية فى مصر

السوق الألمانى

- ٢١ طبيعة السوق الألمانى وحجم الاستهلاك الخاص
- ٢٣ القطاعات الانتاجية فى الصناعة الألمانية
- ٢٥ قنوات التوزيع ومنافذ التسويق
- ٢٦ أساليب الترويج
- ٢٦ زيارة العمل إلى ألمانيا
- ٢٧ الفراغات التى تتيحها شركة مصر للطيران إلى ألمانيا
- ٢٧ الخدمات المالية المقدمة من البنك المصرى لتنمية الصادرات ، وكذا بنك مصر أوروبا ...

أهم القواعد المنظمة للاستيراد فى الاتحاد الأوروبى

- ٢٨ البنود المصرية غير المسموح باستيرادها من جانب الاتحاد الأوروبى
- ٢٨ التعريفات الجمركية والضرائب فى دول الاتحاد الأوروبى



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

٢٩ مستندات التصدير إلى الاتحاد الأوروبي.

٣١ أهم القواعد والأحكام المنظمة للاستيراد فى الاتحاد الأوروبي.

٣٨..... الفرص المتاحة للصادرات المصرية فى ضوء التداعيات الاقتصادية لفيروس كورونا

٤٠ **توصيات**

٤٢ **المرفقات**

٤٣ مرفق (١) كتاب البنك المصرى لتنمية الصادرات

٤٥ مرفق (٢) كتاب بنك مصر أوروبا - فرانكفورت

٤٨ مرفق (٣) قائمة الدراسات التسويقية بالمكتب

٥٠ مرفق (٤) الغرف التجارية

٥١ مرفق (٥) أهم الاتحادات والهيئات الألمانية

٥٥ مرفق (٦) هيئات تنمية التجارة الخارجية

٥٦ مرفق (٧) اتحادات المستوردين فى ألمانيا

٦٣ مرفق (٨) قائمة أهم المعارض الدولية التى تواظب الشركات المصرية على المشاركة فيها

٦٠ مرفق (٩) أهم شركات الشحن

٦١ مرفق (١٠) أهم البنوك والمؤسسات المالية

٦٣ مرفق (١١) نقاط اتصال بالسفارة المصرية ومكتب التمثيل التجارى فى برلين.....



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

مقدمة

تأتى ألمانيا كـرابع أكبر الاقتصاديات العالمية (بعد كل من الولايات المتحدة ، الصين ، اليابان) وتساهم بنسبة ٢٠٪ فى الناتج المحلى الإجمالى لدول الاتحاد الأوروبى ، ويعد السوق الألمانى أكبر الأسواق الاستهلاكية فى الاتحاد الأوروبى حيث يبلغ عدد السكان قرابة ٨٣,١ مليون نسمة ، إضافة إلى الموقع الجغرافى المتميز للدولة حيث تقع فى وسط القارة الأوروبية.

يأتى السوق الألمانى فى مقدمة الأسواق العالمية انفتاحاً على العالم الخارجى ، ففي عام ٢٠١٩ بلغ إجمالى حجم التبادل التجارى ما بين ألمانيا والدول الأخرى نحو ٣ تريليون يورو ، منها ما يقرب من ١,٤ تريليون يورو قيمة الواردات خلال ذات العام ، وهو ما يعكس كبر حجم هذا السوق ويمثل فرصة كبيرة أمام المنتجات المصرية المختلفة للدخول إلى هذا السوق ، حيث بلغ إجمالى الصادرات المصرية إلى ألمانيا خلال عام ٢٠١٩ نحو ١,٤ مليار يورو منها نحو ٧٥٦,٢ مليون يورو صادرات غير بترولية ، مما يعنى أنه مازال هناك مزيد من الفرص المتاحة للعمل على دفع الصادرات المصرية إلى هذا السوق الكبير لتحقيق مستويات أعلى مما هى عليه الآن.

ويهدف هذا الدليل إلى التعرف عن قرب على ألمانيا من خلال استعراض بيانات عامة عنها ، النظام السياسى ، توجهات السوق المحلى ، والتركيز على الشؤون الاقتصادية والتجارية ، وكذا علاقاتها مع مصر ، والتعرف على كيفية النفاذ إلى هذا السوق من خلال تناول أهم القواعد والأحكام المنظمة للاستيراد فى الاتحاد الأوروبى التعريفية الجمركية ، بالإضافة إلى إجراءات وخطوات التصدير إلى هذا السوق ، وكذا قنوات التوزيع المتبعة.



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

بيانات عامة عن ألمانيا





ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

الموقع	تقع دولة المانيا في وسط أوروبا يحدها من الشمال بحر الشمال ، الدنمارك وبحر البلطيق، ومن الجنوب: النمسا سويسرا، ومن الشرق: بولندا، التشيك، ومن الغرب: فرنسا ، لوكسمبورغ ، بلجيكا وهولندا.				
عدد السكان	٨٣,١ مليون نسمة				
التقسيم العرقي للسكان	يأتي نحو ٢٠٪ من اجمالي عدد سكان المانيا من أصول غير المانية ويأتي على رأسهم الاتراك ودول اخرى كما يلي: تركيا نحو ٣,٧٪ بولندا نحو ١,٩٪ روسيا نحو ١,٥٪ ايطاليا نحو ١,٠٪ أفريقيا نحو ١,٠٪ عرب نحو ٠,٦٪				
المساحة	٣٥٧ ألف متر مربع.				
العاصمة	برلين				
التقسيم الإداري للدولة	تنقسم ألمانيا إلى ١٦ ولاية مختلفة ، ويوجد لكل ولاية دستور لها الخاص وحكومتها المصغرة ، يفصل الدستور الألماني في السلطات والمسئوليات بين كلا من الحكومة الفيدرالية الاتحادية والحكومة الخاصة بكل ولاية ، وهذه الولايات هي:				
	الولاية	عاصمة الولاية	المساحة بالكيلومتر مربع	تعداد السكان مليون نسمة	اهم الانشطة الاقتصادية
	NORTH RHINE - WESTPHALIA	DUSSELDORF	٣٤٠٧٨	١٨	- صناعة الصلب - التعدين (استخراج الفحم) - الزراعة
	THE FREE STATE OF BAVARIA	MUNICH	٧٠٥٥٢	١٣	- صناعة المشروبات (البيرة) - صناعة الاخشاب - صناعة ماكينات النسيج - صناعة السيارات



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

- الصناعات الكهربائية . - صناعة البورسلين والزجاج .					
- تكنولوجيا المعلومات . - تكنولوجيا حماية البيئة وتوليد الطاقة - ابحاث الهندسة الوارثية والبيولوجية	١١	٣٥٧٥١	STUTTGART	BADEN- WURTEMBERG	
- صناعة السيارات - صناعة بناء السفن - صناعة اجهزة الكمبيوتر - صناعة الصلب .	٨	٤٧٣٣٨	HANOVER	LOWER SAXONY	
- صناعة الادوية - الصناعات الكيميائية - صناعات السيارات - الصناعات الكهربائية والميكانيكية - الصناعات التجميعية	٦	٢١١١٤	WIESBADEN	HESSE	
- الصناعات الغذائية - الصناعات الهندسية الميكانيكية .	٤	١٨٤١٣	DRESDEN	THE FREE STATE OF SAXONY	
- صناعة الكيمائيات - صناعة السيراميك - صناعة	٤	١٩٨٤٩	MAINZ	RHINELAND - PALATINATE	



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

الزجاج - صناعة الجلود والمنتجات الجلدية				
- تكنولوجيا المعلومات	٣,٥	٨٨٩	BERLIN	BERLIN
- الزراعة - صناعة بناء السفن - صناعة مولدات الطاقة التي تعمل بطاقة الرياح.	٢,٨	١٥٧٢٩	KIEL	SCHLESWIG- HOLSTEIN
- الزراعة - صناعات التكرير واهمها السكر	٢,٢	٢٠٤٥٥	MAGDEBURG	SAXONY - ANHALT
- صناعة البصريات صناعة الالكترونيات الصناعات الكيمائية الزراعة	٢,٥	٢٩٤٧٩	POTSDAM	BRANDBURG
- صناعة البصريات - صناعة الزجاج	٢,١	١٦١٧١	ERFURT	THE FREE STATE OF THURINGIA
- صناعة بناء السفن - صناعة الاخشاب - صناعة الاغذية والمشروبات - صناعة مواد البناء	١,٦	٢٣١٧٠	SCHWERIN	MECKLENBURG -WESTERN POMERANIA
- النقل البحري - صناعة بناء السفن - التأمين	١,٧	٧٥٥	HAMBURG	THE FREE HANSEATIC CITY OF HAMBURG



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

والاستشارات - الدعاية والاعلان					
- صناعة المعدات الطبية - صناعة الكيمائيات - صناعة السيراميك - صناعة الزجاج - صناعة الالكترونيات	١	٢٥٧٠	SAARBRUCHEN	SAARLAND	
- النقل البحري - صناعة بناء السفن - صناعة الاغذية والمشروبات - الصناعات المغذية) صناعة مكونات الاقمار الصناعية - الصواريخ - بعض اجزاء طائرات (الايرباص)	٠,٦٧١	٤٠٤	BREMEN	THE FREE HANSEATIC CITY OF BREMEN	
Berlin – Hamburg – Munchen – Koln – Frankfurt – Stuttgart – Düsseldorf – Dortmund – Essen - Bremen					أهم المدن الرئيسية
Hamburg - Bremen - Brake - Bremerhaven - Cuxhaven - Emden - Leer -Nordenham - Oldenburg - Papenburg - Wilhelmshaven					أهم الموانئ
٣ أكتوبر (هو عيد وحدة الدولة فى ٣ أكتوبر ١٩٩٠).					اليوم القومي
١ يناير (بداية العام الجديد). ٦ أبريل (يوم الجمعة العظيمة). ٩ إبريل (عيد الفصح). ١ مايو (عيد العمال). ١٠ مايو (عيد الصعود).					أهم الإجازات الرسمية



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

٢١ مايو (عيد العنصرة). ٣ أكتوبر (عيد الوحدة). ٢٥-٢٦ ديسمبر (أعياد الكريسماس).	
Die Welt - Die Zeit Der Spiegel -	أشهر الصحف القومية
من الساعة التاسعة صباحاً حتى الخامسة مساءً ، والعطلة الأسبوعية يومى السبت والأحد.	مواعيد العمل
يتقدم التوقيت فى مصر عن التوقيت فى ألمانيا بساعة واحدة فى فصل الشتاء علماً بأن ألمانيا تنطبق التوقيت الصيفى الذى يبدأ الأحد الأخير من شهر مارس وحينها يتطابق التوقيتين فى مصر وألمانيا ، علماً بأن التوقيت الشتوى يبدأ فى ألمانيا الأحد الأخير من شهر أكتوبر.	التوقيت المحلى
٢٢٠ فولت.	نظام الكهرباء
للإطلاع على نظام الحصول على تأشيرات الدخول إلى ألمانيا يرجى الرجوع إلى الموقع التالى للسفارة الألمانية بالقاهرة: www.kairo.diplo.de	إجراءات الحصول على تأشيرة الدخول
هناك ٥ رحلات أسبوعية لمصر الطيران بين (القاهرة – برلين) أيام الثلاثاء ، الخميس ، الجمعة ، السبت ، الأحد ، بالإضافة إلى رحلة يومية بين (القاهرة – فرانكفورت) و(القاهرة - ميونيخ) ، إضافة إلى اعلان وزارة الطيران المدنى المصرية إعادة تشغيل خط (القاهرة – دوسلدورف) خلال صيف عام ٢٠٢٠.	الرحلات الجوية
الكاثوليكية (٢٩٪) – البروتوستانتينية (٢٧٪) – الإسلام (٤,٤٪) – أخرى (٣٩,٦٪).	الديانات
ديمقراطي فيدرالى	النظام السياسى
مزيج من النظام الفردي ونظام التمثيل النسبي	النظام الانتخابى
H.E. Dr. Frank-Walter Steinmeier	رئيس الدولة
H.E. Dr. Angela Merkel	رئيس الحكومة
H.E. Heiko Maas	وزير الخارجية
H.E. Peter Altmaier	وزير الاقتصاد والطاقة
H.E. Dr. Gerd Müller	وزير التعاون الدولى والتنمية



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

البرلمان

- عقدت الانتخابات الفدرالية في ٢٤ سبتمبر ٢٠١٧ وأسفرت عن فوز الحزب المسيحي الديمقراطي *CDU* للمستشارة/ انجيلا ميركل مع خسارة نسبة كبيرة من الاصوات، وخسارة الحزب الديمقراطي الاجتماعي *SPD* لعدد كبير من الاصوات أدى الى تراجعها إلى أدنى مستوى في تاريخه بنسبة ٢٠,٨٪ من الأصوات، كما دخل اليمين المتطرف من خلال حزب البديل من أجل ألمانيا *AFD* لأول مرة منذ تأسيس جمهورية ألمانيا الاتحادية في البرلمان الألماني بنسبة ١٢,٦٪ من الاصوات.
- تم تشكيل ائتلاف للحكومة الفيدرالية في مارس ٢٠١٨ ، وذلك بعد العديد من المحاولات لتشكيلها خلال الفترة سبتمبر ٢٠١٧ وحتى مارس ٢٠١٨.

أهم المؤشرات الاقتصادية الألمانية

الناتج المحلي الإجمالي	٣,٤ تريليون يورو (عام ٢٠١٩).
متوسط دخل الفرد	٤١,٣ ألف يورو (عام ٢٠١٩).
مساهمة القطاعات في الناتج المحلي الإجمالي	الخدمات (٦٨,٦٪) - الصناعة (٣٠,٧٪) - الزراعة (٠,٧٪)
معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي	٠,٦٪ (عام ٢٠١٩).
الاستهلاك المحلي	٢,٥ تريليون يورو (عام ٢٠١٩).
معدل البطالة	٥٪ (عام ٢٠١٩).
معدل التضخم	١,٤٪ (عام ٢٠١٩).
إجمالي الصادرات	١,٦ تريليون يورو (عام ٢٠١٩).
أهم السلع المصدرة	الآلات والمعدات (٢٨,٤٪ من إجمالي قيمة الصادرات الألمانية) - السيارات والجرارات (٢٠٪) - الكيماويات (١٣,٣٪).
أهم الدول المصدر إليها	الولايات المتحدة الأمريكية (٩٪ من إجمالي الصادرات الألمانية) - فرنسا (٨٪) - الصين (٧,٢٪) - هولندا (٧٪) - المملكة المتحدة (٦٪) - إيطاليا (٥,١٪) - النمسا (٥٪) - بولندا (٥٪).
إجمالي الواردات	١,٤ تريليون يورو (عام ٢٠١٩).



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

أهم السلع المستوردة	الآلات والمعدات (٢٥,٢٪ من إجمالي الواردات الألمانية) - السيارات ومكوناتها (١٢,٨٪) - الكيماويات (١٢٪) - المعادن ومنتجاتها (٨٪) - منتجات البلاستيك والمطاط (٥٪) - المنسوجات (٤,٣٪) - الخضروات والفاكهة (٣,٣٪)
أهم الدول المستوردة منها	الصين (١٠٪ من إجمالي الواردات الألمانية) - هولندا (٩٪) - الولايات المتحدة الأمريكية (٦,٥٪) - فرنسا (٦٪) - إيطاليا (٥,٢٪) - بولندا (٥,٢٪) - التشيك (٤,٣٪).
الدين الخارجى	٢ تريليون يورو (بنهاية ديسمبر ٢٠١٩).
إجمالى الاحتياطى الأجنبى	١٩٩,٣ مليار يورو (بنهاية ديسمبر ٢٠١٩).
الفائض فى الموازنة العامة	١,٢٥٪ من الناتج المحلى الإجمالى (عام ٢٠١٩).

مؤشرات حركة الاستثمارات التراكمية من وإلى ألمانيا

إجمالى الاستثمارات الألمانية المباشرة فى الخارج	١,١ تريليون يورو (بنهاية عام ٢٠١٧ وفقاً لأحدث بيانات صادرة عن الجانب الألمانى فى هذا الخصوص).
أهم القطاعات المستثمر فيها فى الخارج	- قطاع التصنيع (السيارات ومكوناتها - الكيماويات - الآلات والمعدات) - قطاع الخدمات (التمويل والتأمين - الاتصالات - النقل واللوجستيات - التعدين).
أهم الدول المستقبلية للاستثمارات الألمانية	الولايات المتحدة (٢٠٪) - لوكسمبورج (١١,٣٪) - هولندا (٩,٦٪) - الصين (٦,٧٪) - النمسا (٣٪) - فرنسا (٢,٩٪) - بلجيكا (٢,٧٪).
إجمالى الاستثمار الأجنبى المباشر التراكمى فى الداخل	٧٤٠,٧ مليار يورو (بنهاية عام ٢٠١٧ وفقاً لأحدث بيانات صادرة عن الجانب الألمانى فى هذا الخصوص).
أهم الدول المستثمرة فى ألمانيا	هولندا (٢٢,٣٪) - لوكسمبورج (١٨,١٪) - المملكة المتحدة (١٠٪) - الولايات المتحدة (٨٪) - فرنسا (٦٪).



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

- قطاع التصنيع (الصناعات الدوائية - الكيماويات - الآلات والمعدات - منتجات البلاستيك والمطاط).
- قطاع الخدمات (التمويل والتأمين - الاتصالات - النقل واللوجستيات - التعدين).

أهم القطاعات المستثمر فيها في ألمانيا

DEUTSCHE POST	K+S	DAIMLER
DEUTSCHE TELEKOM	ADIDAS	VOLKSWAGEN
THYSSENKRUPP	MERCK	BMW
FRESENIUS	ALLIANZ	SIEMENS
LINDE	INFINEON	SAP
CONTINENTAL	COMMERZBANK	BAYER
	DEUTSCHE BANK	BASF

أهم الشركات الألمانية المستثمرة في الخارج

الإطار التعاقدى بين مصر وألمانيا

الاتفاق	العام
اتفاقية الشراكة المصرية الأوروبية	يونيو ٢٠٠٤
إتفاق تجنب الازدواج الضريبي	عام ١٩٨٧
مذكرة التفاهم بين اتحاد الصناعات المصرية واتحاد الصناعات الألماني	أكتوبر ١٩٩٧
اتفاق تشكيل مجلس الأعمال المصري الألماني	فبراير ٢٠٠٠
مذكرة تفاهم لإنشاء لجنة مشتركة للطاقة المتجددة وكفاءة الطاقة وحماية البيئة	أكتوبر ٢٠٠٧
إتفاق تشجيع وحماية الاستثمارات	وقعت في ٢٠٠٥/٦/١٦ ، وتم التصديق عليها في أكتوبر ٢٠٠٩ ودخلت حيز التنفيذ اعتباراً من ٢٠٠٩/١١/٢٢ .
مذكرة تفاهم لإنشاء لجنة إقتصادية مشتركة	يناير ٢٠١٣
مذكرة التفاهم بين الاتحاد العام للغرف التجارية المصرية وكل من الغرفة الألمانية العربية للصناعة والتجارة ، واتحاد الغرف التجارة والصناعة الألماني	سبتمبر ٢٠١٦



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

التجارة الخارجية مع مصر

(القيمة: بالمليون يورو)

بيان	عام	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	نسبة التغير (٢٠١٩/٢٠١٨) (%)
الصادرات المصرية		١٧٣٨,٥	١١٣٤,٦	١٣٦٦,٣	١٣٠٤	١٤٦٠,٣	١٢
- صادرات بترولية		١٠٦٤,٥	٤٨٥,٦	٦٥٣	٥٢١,٥	٧٠٤,١	٣٥
- صادرات غير بترولية		٦٧٤	٦٤٩	٧١٣,٤	٧٨٢,٤	٧٥٦,٢	٣,٣-
الواردات المصرية		٣٣٢٢	٤٤٠٥,٥	٤٣٥٩	٣٢٨٧	٣٦٠٩,٤	٩,٨
حجم التبادل التجاري		٥٠٦١	٥٥٤٠,١	٥٧٢٥,٣	٤٥٩١	٥٠٦٩,٧	١٠,٤
الميزان التجاري		١٥٨٤-	٣٢٧١-	٢٩٩٢,٧-	١٩٨٣-	٢١٤٩-	٨,٤

المصدر: مكتب الإحصاء الفيدرالي الألماني

يتضح من الجدول السابق ما يلي:

- ارتفع حجم التبادل التجاري بين مصر وألمانيا بنسبة ١٠,٤٪ ليصل إلى نحو ٥ مليار يورو خلال عام ٢٠١٩ مقارنة بنحو ٤,٦ مليار يورو خلال عام ٢٠١٨.
- ارتفعت قيمة الصادرات المصرية إلى السوق الألماني بنسبة ١٢٪ لتصل إلى نحو ١٤٦٠,٣ مليون يورو خلال عام ٢٠١٩ مقارنة بنحو ١٣٠٤ مليون يورو خلال عام ٢٠١٨.
- ارتفعت قيمة الصادرات المصرية البترولية بنسبة ٣٥٪ لتسجل نحو ٧٠٤,١ مليون يورو خلال عام ٢٠١٩ مقارنة بنحو ٥٢١,٥ مليون يورو خلال عام ٢٠١٨.
- أما عن الصادرات المصرية غير البترولية إلى ألمانيا فقد سجلت انخفاضاً طفيفاً بنسبة ٣,٣٪ لتصل إلى نحو ٧٥٦,٢ مليون يورو خلال عام ٢٠١٩ مقارنة بنحو ٧٨٢,٤ مليون يورو خلال عام ٢٠١٨، ويرجع ذلك لانخفاض قيم صادرات بعض البنود المرتبطة بمدخلات الصناعة أهمها الألومونيوم ومنتجاته، منتجات الحديد (خاصة السبائك الحديدية)، منتجات الزجاج (ألياف الزجاج) والتي ترجع أحد أسبابها إلى التباطؤ الذي شهده الاقتصاد الألماني خلال عام ٢٠١٩، فوفقاً لأحدث تقرير صادر عن وزارة الاقتصاد والطاقة الألمانية (فبراير ٢٠٢٠) فقد استمر تباطؤ الصناعة المحلية وهو ما أثر بالسلب على حجم الطلبات الجديدة والمبيعات والإنتاج والذي أدى بدوره إلى عدم استقرار توقعات الطلب المستقبلية وذلك وفقاً للمؤشرات الاقتصادية التالية خلال عام ٢٠١٩:



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

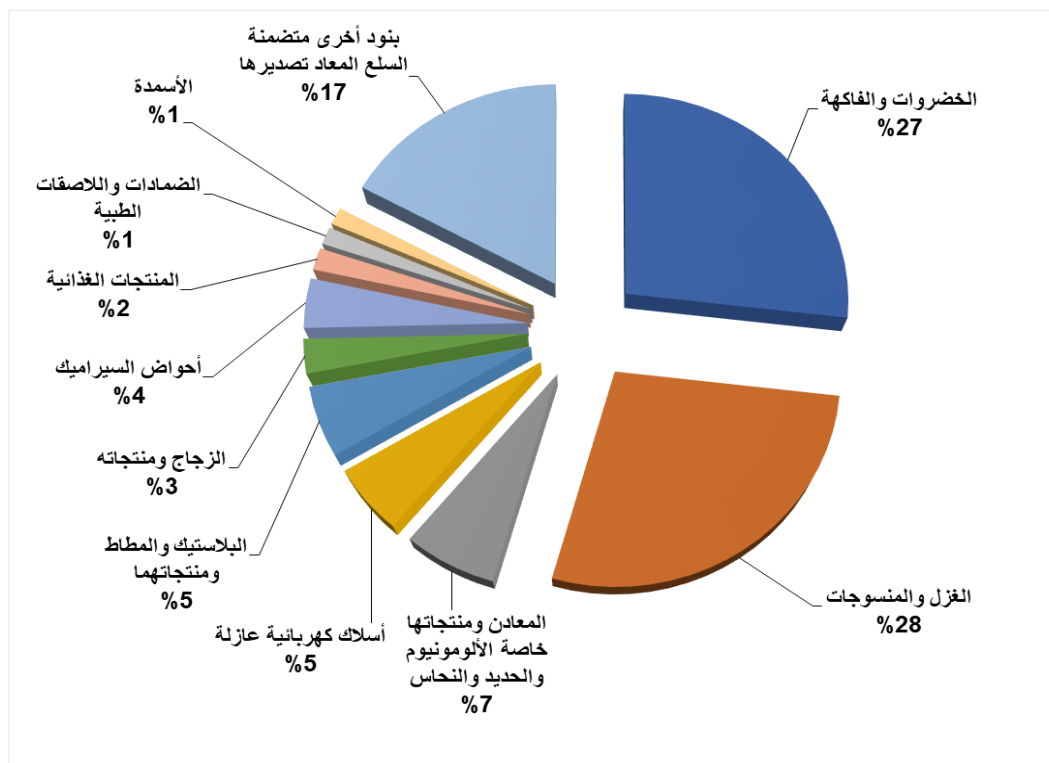
- ✓ الارتفاع الطفيف في معدل النمو بنسبة ٠,٦٪ (مقارنة بنحو ١,٤٪ عام ٢٠١٨).
- ✓ الارتفاع الطفيف في إجمالي الواردات الألمانية بنسبة ٢,١٪ (مقارنة بنحو ٥,٧٪ عام ٢٠١٨).
- ✓ انخفاض حجم الإنتاج الصناعي بنسبة ٤,٤٪ (مقارنة بارتفاعه بنسبة ١,٣٪ عام ٢٠١٨).
- ✓ انخفاض حجم الطلبات الجديدة بنسبة ٦٪ (مقارنة بارتفاعه بنسبة ٠,٥٪ عام ٢٠١٨).

- في المقابل فقد ارتفعت قيم صادرات كل من الخضروات والفاكهة ، وكذا المنسوجات بنسبتي ١٣,٣٪ و ١١٪ على التوالي خلال عام ٢٠١٩ مقارنة بعام ٢٠١٨ علماً بأن كلا القطاعين ساهما بما يقارب من نسبة ٥٥٪ من إجمالي الصادرات المصرية غير البترولية إلى ألمانيا خلال عام ٢٠١٩.
- ارتفعت قيمة الواردات المصرية من ألمانيا بنسبة ٩,٨٪ لتبلغ نحو ٣,٦ مليار يورو خلال عام ٢٠١٩ مقارنة بنحو ٣,٢ مليار يورو خلال عام ٢٠١٨ ، وهو ما أدى إلى ارتفاع عجز الميزان التجاري بنسبة ٨,٤٪ خلال عام ٢٠١٩ ليصل إلى ٢,١ مليار يورو مقارنة بنحو ١,٩ مليار يورو خلال عام ٢٠١٨.

أهم الصادرات المصرية غير البترولية إلى السوق الألماني

تمثلت أهم الصادرات المصرية غير البترولية إلى ألمانيا: الخضروات والفاكهة (خاصة الفراولة ، البطاطس ، العنب ، البصل ، الأعشاب والتوابل والبقوليات) - الملابس الجاهزة (مثل بدل للرجال والنساء ، القمصان) - المفروشات المنزلية (مثل السجاد ، أغطية الأسرة ، مفروشات المطابخ) - المعادن (خاصة الألومنيوم ومنتجاته ، الحديد ومنتجاته) - الكابلات الكهربائية العازلة - البلاستيك ومنتجاته (خاصة الأحواض ، بوليمرات الإيثيلين) - الزجاج ومنتجاته - أحواض السيراميك - المنتجات الغذائية (خاصة الخضروات والفاكهة المجمدة والعصائر).

التوزيع النسبي للصادرات المصرية غير البترولية إلى ألمانيا خلال عام ٢٠١٩





ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

(القيمة بالمليون يورو)

الجموعة السلعية (البند الجمركى HS)	أهم البنود	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	% التغير (عام ٢٠١٩ مقارنة بعام ٢٠١٨)
١- الخضروات والفاكهة		١٣٦	١٥١,٥	١٦٨	١٦٥,٦	١٧٩,١	٢٠٣	١٣,٣
٠٧٠١ البطاطس		٢٢	١٧,٤	٣٣	٢٥	٢٣,٥	٢٩	٢٣,٤
٠٨١٠ - ٠٨١١ الفراولة		١٧,٢	١٧	١٨,٥	٣٣,٥	٤٥	٤٩,٨	١٠,٧
٠٨٠٦ عنب طازج أو مجفف		٢٣	٣٠	٣١	٢٦,٣	٢٨,٤	٢٨	١,٤-
٠٧٠٣ البصل		١٢,٦	١١,٥	١٢,٦	١٥,٣	١٤,٢	١٩,٦	٣٨
١٢١١ النباتات الطبية والعطرية		٢١	٢١,٦	٢٠	١٨	١٧	١٩,٣	١٣,٥
١٢٠٢ فول سودانى		٣,٣	٧,٣	٨,٥	٥,٨	٩,٧	١٣,٢	٣٦,١
٠٧٠٨ البقوليات		٧,٣	١١	١٠	١١,٨	١٠,٨	١٠	٧,٤-
٠٧١٢ خضروات مجففة		١٥,٦	١٧,٦	١٣	١٠,٨	٩	١٢,٣	٣٦,٧
٠٧١٠ خضروات مجمدة		٠,٣٤	٠,٣٢	٠,٥٩	٠,٨٧	٠,٧٦	٠,٨٨	١٥,٤
٠٩٠٩ بذور يانسون ، الكزبرة ، ...		٢,٨	٣,٨	٥,٤	٤,٧	٥,٦	٦	٧,١
٠٨٠٥ الحمضيات خاصة البرتقال		١,٧	٣	٣,٦	٢,٨	٢,٥	٢	٢٠-
٠٨٠٤ التمر		٠,٤٩	٠,٥١	١,٣	١,١	١,١	١,٢	٩,١



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

المجموعة السلعية (البند الجمركي)	أهم البنود	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	% التغير (عام ٢٠١٩ مقارنة بعام ٢٠١٨)
٢- المنسوجات		١٥٤	١٦٥	١٥٥,٥	١٥٦,٤	١٨٨	٢٠٨,٧	١١
٦١٠.٣ - ٦١٠.٤ ٦٢٠.٣ - ٦٢٠.٤	بدل وبنطلونات للرجال والنساء	٤٧	٤٢	٤٠	٤٥,٦	٦٩	٧٥,٥	٩,٤
٦٣٠.٢ - ٦٣٠.٣	المفروشات المنزلية	٢٠,٧	١٩,٦	١٧	٢٥,٢	٢٢,٥	٢٩,٥	٣١,١
٦١٠.٩ - ٦١٠.٥	تيشيرتات وقمصان	٢٨,٦	٢٩,٥	٢٨,٤	٢٢,١	٢٣	٢٥	٨,٧
٥٧٠.٢ - ٥٧٠.٣ - ٥٧٠.٤	السجاد	٣١,٥	٢١,٢	١٦,٣	١٧,٤	١٦,٨	١٨,٦	١٠,٧
٦١١.٠	بلوفرات وما يماثلها	١٤	١١	١١,٨	١٢,٥	١٥,٢	١٦,٨	١٠,٥
٥٦٠.٣	أقمشة غير منسوجة	٦,١	١٤	١٧,٣	٧,١	٦,٥	١٢,٦	٩٤
٥٢٠.٥ - ٥٢٠.٨ - ٥٢٠.٩	أقمشة وغزل قطنية	٦,٢	٧,٣	٨,١	٩,٢	١٠	٧,٦	٢٤-
٦١٠.٨ - ٦١٠.٧	ملابس داخلية للرجال والنساء	٨,٦	٦,٥	٧,٢	٦	٦,٢	٨	٢٩
٦١١.١	ملابس أطفال	٢	١,٣	١,٦	٢	١,٤	٢	٤٣
٣- المعادن		٧٢	٦٢	٧٢	٧٧,٦	٨٥	٤٩,٨	٤١,٤-
٧٦٠.١ - ٧٦٠.٤ - ٧٦٠.٦	الألومنيوم ومنتجاته	٤٤	٣٩,٥	٤٢	٤٠	٣٩,٣	٢٢	٤٤-
٧٢٠.٢ - ٧٢٠.٣	الحديد ومنتجاته	١٦,٨	١١,٣	٩,١	٢٢,٧	٢٩,٤	١٦	٤٥,٥-
٧٤٠.٨ - ٧٤٠.٤	نحاس ومنتجاته	٠,١٣	٠,٤٥	١٢,٣	١,٦	٠,٩٧	٠,١٤	٨٥,٥-

المجموعة السلعية (البند الجمركي)	أهم البنود	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	% التغير (عام ٢٠١٩ مقارنة بعام ٢٠١٨)
٤- أسلاك كهربائية مازلة من النحاس		٥٣	٥٦,٧	٤٨	٥٠	٤٨,٤	٤٠,٧	-١٦
٥- البلاستيك والمطاط ومنتجاتهما		٤٠,٣	٥٠	٤٤	٤٨,٧	٥٢,٥	٤١,٧	-٢٠,٥
٦- اللاصقات الطبية		٦,٨	٧,١	٧,٤	٨,٥	١٢,٣	١٠,٢	-١٧
٧- الأسمدة		١٠	-	٣,٨	١٢,١	٦,٦	٤	-٣٩
٨- الزجاج ومنتجاتها		٢,٦	١٤,٦	١٥	٢٢	٣١	٢٠,٤	-٣٤
٩- أحواض السيراميك		٩	١١	١٣	١٨	٢٦,١	٢٩,٣	١٢
١٠- مصاريح الحيوانات		٢٥	٢٣	١٤,٦	١٧,٢	١٢,٥	١٣,٥	٨
١١- الزيوت العطرية		٢,٣	٢,٤	٣	٤,١	٣,٢	٤,٢	٣١
١٢- المنتجات الغذائية (البنود الجمركية من ١٦ حتى ٢٣)		٢,١	٥	٤,٦	١٢,٢	١٥,١	١٣	-١٤
٢٠٠١ - ٢٠٠٥ - ٢٠٠٨	خضروات وفاكهة محفوظة أو محضرة (الفراولة والبقول السوداني)	١,٦	٢,٤	٢,٤	٩,٥	١٢,٣	٩,٦	-٢٢
٢٠٠٩	العصائر	٠,٠٨	١	١,١	١,٢	١,٦	١,٣	-١٨,٧
١٣- قطع غيار ومكونات السيارات		٦,٨	٤	٣,٤	٣,٤	٢	٢,٥	٢٥



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



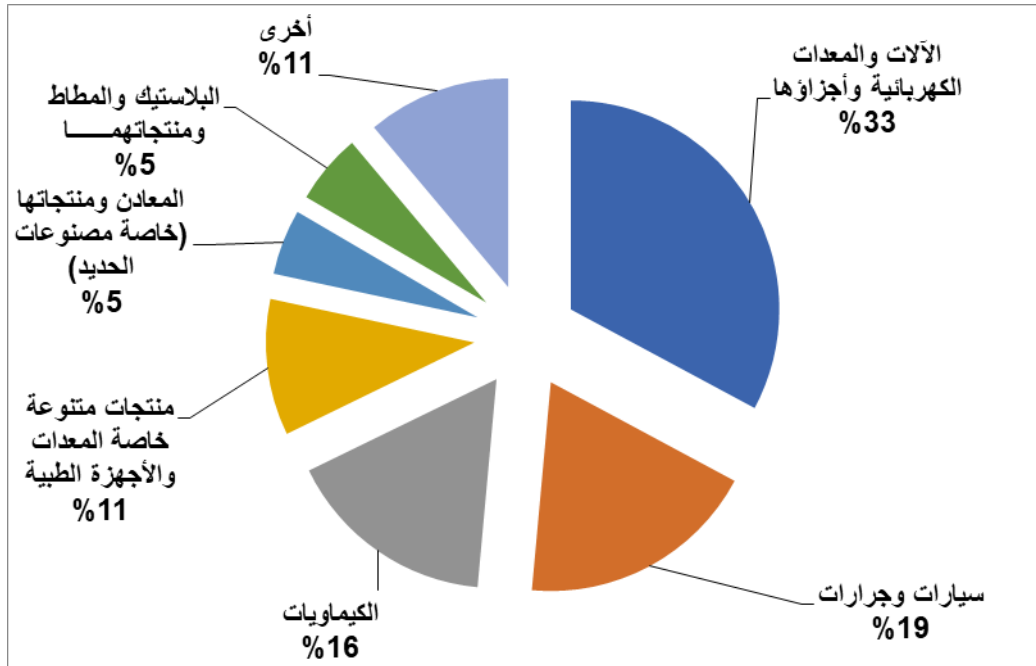
سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

جاءت مصر ضمن قائمة أهم الدول الموردة لعدد من البنود إلى السوق الألماني خلال عام ٢٠١٩ هي: الينسون (المرتبة الأولى) ، البقوليات (المرتبة الثالثة) ، الفول السودانى (المرتبة الثالثة) ، البطاطس (المرتبة الرابعة) ، البصل (المرتبة الرابعة) ، النباتات الطبية والعطرية (المرتبة الرابعة) ، السجاد المنسوج (المرتبة الخامسة) ، الخضروات المجففة (المرتبة السادسة) ، أحواض السيراميك (المرتبة السادسة) ، العنب (المرتبة الثامنة).

أهم الواردات المصرية من ألمانيا

تمثلت أهم بنود الواردات المصرية من ألمانيا فى الآلات والمعدات الكهربائية وأجزاؤها - الكيماويات - السيارات والجرارات - منتجات أخرى متنوعة.

التوزيع النسبى للواردات المصرية من ألمانيا خلال عام ٢٠١٩





ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

(القيمة بالمليون يورو)

البند الجمركي	البند	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	%
٨٥-٨٤	الآلات والمعدات الكهربائية وأجزاؤها	٩٢٨	١١٨٨	١٩٩٧	١٥٧٤	١١٢٢,٢	١١٨٥	٤-
٢٨ حتى ٣٨	الكيمياء	٤٨٢	٥٤٩	٥٢٧	٥٦٦	٥٥٧	٥٩٠	٦,١
٨٦ حتى ٨٩	سيارات وجـرارات	٤٩٠	٥٧٥	٥٢٥,٥	٣٦٦,٥	٤٨٣,٧	٦٧٢	٣٩
٩٠ حتى ٩٩	منتجات أخرى متنوعة	٢٣١	٢٨٢	٥٦٠	١١٢٩	٢٦٣	٣٨١	٤٥
٤٠-٣٩	البلاستيك والمطاط ومنتجاتهما	١٩١	٢٠٤	١٩٥	١٩٥	٢٠٢	١٩٦,٤	٤-
٧٢ حتى ٨٣	المعادن ومنتجاتها (خاصة منتجات الحديد)	١٧٥	١٣٧	٢٦٩	١٩٧	١٨٦	١٨٣	١,٣-
٤٩-٤٤	الخشب ومنتجاته (خاصة الورق المقوى)	٩٣	٦٦	٧٤	٨٢	٧٧	٩٧	٢٦
٥٠ حتى ٦٣	المنسوجات	٧٢	٧٤	٦٥	٧٣	٦٤,٦	٥٨	١٠,٢-

المصدر: مكتب الإحصاء الفيدرالي الألماني.

أهم المعارض الدولية التي تواظب الشركات المصرية على المشاركة فيها

تواظب عدد كبير من الشركات المصرية على المشاركة في عدد من المعارض المتخصصة التي تعقد في ألمانيا تغطي العديد من القطاعات التصديرية (الحاصلات الزراعية - المنتجات الغذائية - المكونات الغذائية - المفروشات المنزلية - السجاد - المصنوعات اليدوية - الأجهزة والمستلزمات الطبية وغيرها) ، ولمعرفة المزيد عن هذه المعارض برجاء الإطلاع على المرفق رقم (٨).

الاستثمارات الألمانية في مصر

- بلغ إجمالي الاستثمارات الألمانية في مصر نحو ٦٤٠,٦ مليون دولار حتى نهاية سبتمبر ٢٠١٩ وذلك وفقاً لبيانات الهيئة العامة للاستثمار والمناطق الحرة.
- تتنوع أنشطة المشروعات الاستثمارية الألمانية في مصر تنوعاً كبيراً لتغطي مجالات عديدة منها مجالات صناعية - خدمية - زراعية - انشائية.



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

طبيعة السوق الألماني وحجم الاستهلاك الخاص

يتميز السوق الألماني بطاقة استيعابية كبيرة حيث يبلغ عدد السكان ٨٣,١ مليون نسمة ، يأتي نحو ٢٠٪ من اجمالي عدد سكان المانيا من أصول غير المانية ويأتي على رأسهم الاتراك ودول اخرى كما يلي:

- تركيا نحو ٣,٧٪
- بولندا نحو ١,٩٪
- روسيا نحو ١,٥٪
- ايطاليا نحو ١,٠٪
- أفريقيا نحو ١,٠٪
- عرب نحو ٠,٦٪

والسوق الألماني سوق للمشتريين يتسم بالمنافسة والتنوع الكبير فى أصناف المنتجات والسلع المعروضة والتي تتميز اساساً بمواصفات ذات جودة عاليه ، حيث يمثل ذلك عنصراً أساسياً لدى المستهلك الألماني، تعد المانيا ثالث اكبر دوله مستورده فى العالم بعد الولايات المتحدة والصين، ويعد مستوى الاسعار بالسوق الألماني مرتفعاً نسبياً نظراً لعدة عوامل اهمها ارتفاع معدل تكاليف الانتاج بشكل عام خاصة الأيدي العاملة ، وكذلك معدلات الضرائب والرسوم .

هذا ويستعرض الجدول التالى تطور إجمالي قيمة الاستهلاك الخاص فى ألمانيا خلال الفترة (٢٠١٦-٢٠١٩) موزعة على بنود الإنفاق المختلفة:

(بالمليار يورو)

٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	
٤٠١,٨	٣٩١,٣	٣٨٥,٤	٣٧٥,٨	الكهرباء/الغاز/المياه
٣١٧,٣	٣١٤	٣٠٦,٨	٣٠٠,٥	التعليم / الصحة
٢٧٧,٢	٢٩٧,٣	٢٨٧,٨	٢٧٤,٧	وسائل المواصلات
٢٣٧,١	٢٣٥,١	٢٢٦,٢	٢١٩	المنتجات الغذائية
١٨٨,٢	١٥٤,٣	١٥٠,٣	١٤٤,٨	الترفيه
١١٠,٦	١١٣,٥	١١١,٧	١٠٨,٨	التأثيث والأجهزة المنزلية
٩٥,٧	٩٤,٨	٩٠,٤	٨٥,٧	الفنادق والمطاعم



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	
٧٧,٥	٧٧,٨	٧٨,٢	٧٣,٦	الملابس والأحذية
١٧٠,٥,٥	١٦٧٨,١	١٦٣٦,٨	١٥٨٣	الإجمالى

المصدر: مكتب الاحصاء الفيدرالى الالمانى.

ومن الجدول السابق يتضح ما يلى:

- بلغ إجمالى قيمة الاستهلاك الخاص فى ألمانيا نحو ١,٧ تريليون يورو خلال عام ٢٠١٩ ، منها قرابة ٤٠٢ مليار يورو نفقات استهلاك (الكهرباء / الغاز / المياه) تمثل نحو ٢٣,٥ ٪ من إجمالى الاستهلاك الخاص فى ألمانيا ، يلى ذلك نفقات (التعليم ، الصحة) بقيمة ٣١٧,٣ مليار يورو تمثل نسبة ١٨,٦ ٪ من إجمالى قيمة الاستهلاك الخاص.
- أما عن قيمة استهلاك (المنتجات الغذائية) فقد وصلت إلى نحو ٢٣٧,١ مليار يورو خلال عام ٢٠١٩ بنسبة ١٤ ٪ من إجمالى قيمة الاستهلاك الخاص فى ألمانيا وكذا الإنفاق على (التآثيث والأجهزة المنزلية) بقيمة تقدر بنحو ١١٠,٦ مليار يورو بنسبة ٦,٥ ٪ من إجمالى الاستهلاك.
- هذا وقد بلغ إجمالى استهلاك (الملابس والأحذية) نحو ٧٧,٥ مليار يورو خلال عام ٢٠١٩ بنسبة تقدر بنحو ٤,٥ ٪ من إجمالى قيمة الاستهلاك الخاص فى ألمانيا.

وبالنسبة للمنتجات الغذائية ، فإن الخضر والفاكهة الطازجة والعصائر بمختلف أنواعها وكذلك الاغذية المجمدة او نصف المجمدة تعد من المنتجات المفضلة لدى المستهلك الالمانى وخاصة المنتجه منها بالوسائل الطبيعية *ORGONIC FOOD* كما يحرص المستهلك الالمانى على الاطلاع على البيانات الخاصة بكل منتج خاصة المنتجات الجديدة والتي لم يسبق له التعرف عليها - وتعد المشاركة فى المعارض المتخصصة فى المنتجات الزراعية والغذائية بوجه عام النافذه المثلى للعبور الى السوق الالمانى بصفتها تتيح درجه كبيرة من الاتصالات ذات الاهمية فى انجاز التعاقدات مع كل من كبار بيوت الاستيراد المتخصصة واتحادات المستوردين.

وبالنسبة للمنتجات الصناعية بشكل عام ، ونظراً لضخامة الانتاج الصناعى فى المانيا وتنوعه فى مختلف القطاعات الهندسية والاليكترونية والكهربائية ، بالإضافة الى ان السوق الالمانى تعد سوقاً مفتوحه فان المنافسه بها شديدة للغاية ولذا فان المستهلك يتوقع دائماً المنتج المطابق لمعايير الجودة وبالسعر المنافس ، وذلك الذى تتوافر فيه معايير السلامة والامن فى الاستخدام بالإضافة الى ضرورة وجود مراكز خدمة ما بعد البيع كشرط



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

اساسى لتسويق المنتج الصناعى المستورد ومن ثم فإن العروض الاجنبية المدعمة بجهود تسويقية طويلة الامل بالمشاركة مع طرف محلى (المانى) تصبح ذات اهمية بالغة للشركات الاجنبية التى تسعى الى دخول السوق الالمانى والاستقرار فيه وتنمية اعمالها به فى هذا النوعية من المنتجات .

ويميل قطاع كبير من المستهلكين الالمان بشكل عام الى التعامل مع محلات السلسلة الكبرى خاصة التى توفر له احتياجاته بأسعار اقل من الاسعار السائدة بالسوق المحلى خاصة بالنسبة لمستلزمات المنازل والسلع الغذائية ، كما تقوم معظم تلك الشركات بشكل منتظم بتقديم عروض سعرية مخفضه للعديد من المنتجات الاستهلاكية المنزلية من الاجهزة الكهربائية والادوات المنزلية المختلفة خاصة المحلية الصنع والتى قد تكون لها أسماء تجارية غير معروفة خارج السوق الالمانى .

القطاعات الانتاجية فى الصناعة الألمانية

تتعدد القطاعات الصناعية فى ألمانيا لتشمل (الآلات والمعدات ، السيارات ، الأجهزة الكهربائية ، الغذائية ، البلاستيكية ، التعدين ، المنسوجات) ، هذا ويستعرض الجدول التالى كافة هذه الصناعات موزعة طبقاً لأعداد العاملين بها ، قيمة المبيعات *Turnover* ، قيمة الإنفاق على المواد الخام اللازمة للإنتاج خلال عام ٢٠١٧ (وفقاً لأحدث بيانات متاحة عن الجانب الألماني):

القطاعات الصناعية	إجمالى العاملين (ألف عامل)	قيمة المبيعات <i>Turnover</i> (بالمليار يورو)	قيمة الإنفاق على المواد الخام اللازمة للإنتاج (بالمليار يورو)
صناعة الآلات والمعدات	١١٣٩	٢٨٩	١٤٧
الصناعات المعدنية (بخلاف الآلات والمعدات)	٨٩٣	١٣٩	٥٨
صناعة السيارات والمقطورات	٨٦٦	٤٩٥,٦	٣٤٢
الصناعات الغذائية	٨١٤,٤	١٨٣,٢	١٢١
صناعة الآلات الكهربائية	٤٨٩,٥	١٢٢,٣	٦٢,٦
منتجات بلاستيك والمطاط	٤٣٧,٨	٩٠,٨	٤٨,١
صناعة الحاسب الآلى ، والمنتجات الإلكترونية والبصرية	٣٤٨	٨٨	٣٩,٦
الصناعات الكيماوية	٣٦٢	١٨٠	٩٧,٢



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

القطاعات الصناعية	إجمالى العاملين (ألف عامل)	قيمة المبيعات Turnover (بالمليار يورو)	قيمة الإنفاق على المواد الخام اللازمة للإنتاج (بالمليار يورو)
الصناعات التعدينية غير المعدنية (الزجاج ، السيراميك ، الأسمت)	٢٣٨	٥٠,٥	٢٢,٧
الصناعات المعدنية (النحاس ، الحديد ،)	٢٦٣	١٠٤,٥	٧٠
الصناعات المترتبة بأعمال تركيب وصيانة الآلات والمعدات	٢٤٠	٤٣,٦	١٨
طباعة وإنتاج المنتجات الإعلامية	١٣٩,٥	١٩,٤	٨,١
الصناعات الورقية	١٤٥,٦	٤٢,٥	٢٥
صناعة الأثاث	١٤٣	٢٢,٨	١٠,٧
الصناعات الخشبية (بخلاف الأثاث)	١٣٣	٢٥	١٤
صناعة وسائل المواصلات الأخرى	١٣٣	٥٢	٢٦
الصناعات الدوائية	١٢١,٤	٤٥,٤	١٩
المنسوجات	٧٧,٨	١٣,٢	٦,٦
المشروبات	٧٠,٦	٢٠,٦	٨
الملابس الجاهزة	٤١,٥	٨,٦	٤
صناعة الفحم والمنتجات البترولية	٢١,٧	٩٦	٥٧,٦
الصناعات الجلدية	١٥,٦	٣	١,٦
التبغ	١٠	١٨,٥	٥,٥
صناعات أخرى	٢٦٣,٦	٣٩,٦	١٥,٨
إجمالى القطاعات الصناعية	٧٤٠٩,٥	٢١٩٣,٣	١٢٢٨

المصدر: مكتب الاحصاء الفيدرالى الالمانى.

ومن الجدول السابق يمكن استخلاص النقاط التالية:

- بلغ إجمالى قيمة المبيعات لكافة القطاعات الصناعية فى ألمانيا نحو ٢ تريليون يورو وقد بلغ إجمالى قيمة الإنفاق على مواد الخام اللازمة للإنتاج نحو ١,٢ تريليون يورو.



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

- تأتى القطاعات الصناعية التالية فى مقدمة القطاعات فى ألمانيا وهى (صناعة الآلات والمعدات) ، (الصناعات المعدنية بخلاف الآلات والمعدات) ، (صناعة السيارات والمقطورات) حيث يعمل بها قرابة ٢,٨ مليون عامل (تمثل نسبة ٤٠ ٪ من إجمالى عدد العاملين فى كافة القطاعات الصناعية) ، وبلغ إجمالى حجم المبيعات السنوية لهذه القطاعات نحو ٩٢٣,٦ مليار يورو (تمثل نحو ٤٢ ٪ من إجمالى حجم المبيعات فى كافة القطاعات الصناعية) ، هذا إضافة إلى أن إجمالى قيمة الإنفاق على المواد الخام اللازمة للإنتاج بلغ نحو ٥٤٧ مليار يورو (تمثل نسبة ٤٤,٥ ٪ من إجمالى قيمة المواد الخام اللازمة لكافة القطاعات الصناعية).
- يلى ذلك (قطاع الصناعات الغذائية) حيث بلغ إجمالى قيمة المبيعات السنوية فى هذا القطاع نحو ١٨٣,٢ مليار يورو (تمثل نسبة ٨,٣ ٪ من إجمالى حجم المبيعات فى كافة القطاعات الصناعية) ، هذا إضافة أن إجمالى قيمة الإنفاق على المواد الخام اللازمة للإنتاج بلغ نحو ١٢١ مليار يورو (تمثل نسبة ٩,٨ ٪ من إجمالى قيمة المواد الخام اللازمة لكافة القطاعات الصناعية).

قنوات التوزيع ومنافذ التسويق

يعتمد السوق الالمانى اساساً فى الاستيراد على شركات تجارة الجملة بالإضافة الى أن شركات محلات السلاسل الكبرى تقوم ايضاً بالاستيراد من خلال اقسام المشتريات الموجودة بها والتي يعمل بها خبراء متخصصون ويقومون بالسفر خارج البلاد أغلب فترات السنة وحضور المعارض التجارية الدولية خاصة التى تقام فى دول جنوب شرق آسيا مثل كوريا الجنوبية وهونج كونج ، مالىزيا ، والصين ، وخلافه ، وتفضل بعض محلات السلاسل الالمانية خاصة التى تعمل فى مجال تجارة العديد من أصناف المنتجات الصناعية المختلفة المتنوعة مثل الادوات المنزلية ، العدد اليدوية ، المنتجات الخشبية ، منتجات البويات والدهانات ، المنتجات الزجاجية ... الخ والتي تقوم بإستيراد جزء من تلك البضائع من خارج السوق الالمانى الى التعامل مع شركات الاستيراد وتجارة الجملة نظراً لما تقدمه لها الاخيرة من خدمة نقل وتوزيع المنتجات على مختلف فروع محلات السلسلة.

وهناك عدة اساليب يمكن من خلالها التصدير للسوق الالمانى ويفاضل المصدر فيما بينها وفقاً لنوعية السلعة المصدره والمستهلك المستهدف وعلى ذلك فانه يمكن التصدير للسوق الالمانى من خلال القنوات التالية:



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

- المنتجين والمصنعين.
- تجار الجملة.
- الوكلاء التجاريين والموزعين.
- تجار التجزئة.
- الاستيراد عن طريق اقسام المشتريات فى المؤسسات التجارية الكبرى مثل كوفهوف وكارشتاد ومترو كاش أند كارى والتي تتواجد فى مدن دسلدورف - اسن - وكولون او المؤسسات التى تتبع نظام البيع عن طريق البريد ويقع أغلبها فى هامبورج.

ويعد الاسلوب المناسب لتصدير السلع الغذائية من الخضر والفاكهة الى السوق الالماني عن طريق تجار الجملة والوكلاء التجاريين والموزعين واحياناً من خلال تجار التجزئة ، اما بالنسبة للمنتجات الصناعية فإن الوضع يختلف حيث يصبح التعامل مع المؤسسات التجارية الكبرى حيث تتوفر لدى هذه المؤسسات الامكانيات لدعم مراكز خدمة ما بعد البيع .. وهكذا .

أساليب الترويج

تعد المشاركة فى إحدى المعارض المتخصصة فى ألمانيا من أفضل الطرق للترويج لمنتج جديد خاصة مع كبر حجم هذه المعارض عالمياً والتي تجذب أعداد كبيرة جداً من الزائرين من كافة أنحاء العالم (مرفق قائمة أهم المعارض الدولية التى تواظب الشركات المصرية على المشاركة فيها) ، هذا إضافة أنه تنتشر فى ألمانيا كافة أساليب الترويج المختلفة مثل التلفزيون ، الراديو ، المطبوعات ، لوحات الإعلانات خاصة فى الشوارع ومحطات مترو الأنفاق.

زيارة العمل إلى ألمانيا

عند تقرير القيام بزيارة عمل إلى ألمانيا فإن الأمر يتطلب:

- أهمية التشاور مع مكتب التمثيل التجارى فى برلين حول الموعد الملائم للقيام بزيارة العمل ونطاقها السلعى.
- بدء الإعداد قبل موعد الزيارة بوقت كاف (شهر على الأقل) حتى يتمكن توفير المعلومات حول الوقف التنافسى وترتيب المقابلات اللازمة.



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

- توفير المعلومات اللازمة حول الشركة والمنتجات التى سيتم الترويج لها (باللغة الإنجليزية) خلال الزيارة وسابقة التعامل مع السوق الأوروبى عامة والسوق الألمانية خاصة.
- أهمية توافر المواد الترويجية والمعلومات الكاملة لدى ممثل الشركة أثناء الزيارة بما يسمح باستيفاء أية استفسارات من المستورد المحتمل ويساعد الشركة المستوردة على اتخاذ القرار الملائم نحو التعامل مع الشركة المصرية.
- أن يؤخذ فى الاعتبار إمكانية أن تشمل الزيارة أكثر من ولاية ألمانية وفقاً لطبيعة الهدف منها.
- أهمية إخطار المكتب بنتائج الاتصالات اللاحقة للزيارة سواء كانت قد أسفرت عن إبرام تعاقدات مع الشركة المستوردة أو كانت فى مرحلة دراسة التعاقد لحثها على الاستيراد من مصر والمعاونة فى تذليل أية عقبات فى هذا الشأن.

الفراغات التى تتيحها شركة مصر للطيران إلى ألمانيا

إمكانية الاستفادة من الفراغات التى تتيحها شركة مصر للطيران إلى السوق الألمانية كما يلى:

المدينة	عدد / أيام الرحلات الاسبوعية	إجمالى الفراغ اسبوعياً (بالطن)
فرانكفورت	يوميّاً	١٠٥
ميونيخ	يوميّاً	٣,٥
كولون	٣ رحلات شحن (الأربعاء/الجمعة/الأحد)	١٦٥
	الإجمالى	٢٧٣,٥

الخدمات المالية المقدمة من البنك المصرى لتنمية الصادرات ، وكذا بنك مصر أوروبا

إمكانية الاستفادة من الخدمات المالية المقدمة من كل من البنك المصرى لتنمية الصادرات فى مصر ، وكذا بنك مصر أوروبا فى فرانكفورت لدعم الشركات المصرية المصدرة إلى السوق الألمانية ، ولمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع رجاء الاطلاع على المرفقين رقم (١) ورقم (٢).



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

البنود المصرية غير المسموح باستيرادها من جانب الاتحاد الأوروبى

قامت المفوضية الأوروبية بإصدار قرارها رقم ٢٠١٧/٩٠٣ بتاريخ ٢٣ مايو ٢٠١٧ بشأن تعديل اللائحة الخاصة باعتماد قائمة الدول المسموح لها بتصدير عدد من البنود وذلك فى ضوء اعتبارات تتعلق بالسلامة ، ومن أهم البنود غير المسموح باستيرادها من مصر هي (الألبان ، البيض ، العسل).

وللاطلاع على قرار المفوضية الأوروبية السابق ذكره برجاء الإطلاع على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32017D0903&from=EN>

تصدير المنتجات البحرية

من ناحية أخرى وبالنسبة إلى تصدير المنتجات البحرية من مصر إلى الاتحاد الأوروبى فإنه لابد من تسجيل الشركات المصرية لدى الهيئة العامة للثروة السمكية التابعة لوزارة الزراعة واستصلاح الأراضي فى مصر.

التعريفات الجمركية والضرائب فى دول الاتحاد الأوروبى

تتمتع معظم الصادرات المصرية بمزايا جمركية وإعفاءات وفقاً لإتفاقية الشراكة المصرية الأوروبية إلا أنه مازالت توجد بعض السلع التي تخضع لنظام الحصص وللإستعلام عن المعاملة الجمركية للبنود التصديرية الى اسواق الاتحاد الاوروبى بشكل عام وكذا معدلات الضرائب فى هذه الدول يمكن الرجوع الى موقع الانترنت التالى :

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp>

هذا وللإطلاع على بنود الصادرات المصرية التي تخضع لنظام الحصص (أهمها الخيار ، الثوم ، البرتقال ، الفراولة ، السكريات) وموقفها الحالى برجاء مراجعة الموقع التالى:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp?Lang=en&Origin=EG&Code=&Year=2018&Critical=&Status=&Expand=true



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

هذا وإضافة إلى الرسوم الجمركية فإنه يتم فرض ضريبة القيمة المضافة على البنود المستوردة بنسبة ١٩ ٪ ويتم فرض نسبة ٧ ٪ فقط على بعض البنود مثل معظم المنتجات الغذائية (باستثناء المشروبات) ، الكتب والمجلات ، وكذا وسائل المواصلات العامة.

ولمزيد من التفاصيل عن الرسوم والحصص يمكن الرجوع للصفحة التالية على موقع الجمارك الأوروبية :

https://ec.europa.eu/taxation_customs

مستندات التصدير إلى الاتحاد الأوروبى

- هى سجل أو دليل على معاملة بين المصدر والمستورد بمجرد توفر السلع يصدر المصدر فاتورة تجارية للمستورد بهدف تقاضى ثمن السلع.
- تحتوى الفاتورة التجارية على المعلومات الأساسية عن المعاملة متضمنة ما يلى:
 - معلومات عن المصدر والمستورد (الاسم والعنوان).
 - تاريخ الفاتورة.
 - رقم الفاتورة.
 - وصف السلع (الاسم والنوع وغيرها).
 - وحدة القياس.
 - كمية السلع.
 - قيمة الوحدة.
 - إجمالى قيمة السلعة.
 - إجمالى قيمة الفاتورة.
 - شروط الدفع (طريقة الدفع وتاريخها ، الخصومات ، وغيرها).
 - شروط التسليم وفقاً للشروط التجارية الدولية.
 - وسائل النقل.
- لا يلزم استخدام نموذج معين يقوم المصدر بإعداد الفاتورة التجارية وينبغى تقديم النسخة الأصلية منها إلى جانب نسخة أخرى منها على الأقل.
- يمكن إعداد الفاتورة بأية لغة ولكن ينصح بترجمتها إلى اللغة الإنجليزية.
- يتم التوقيع على النسختين الأصلية والمصورة من الفاتورة التجارية.

**الفاتورة
التجارية**



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجارى والاقتصادى

برلين

مستندات الشحن	- اعتماداً على وسيلة النقل المستخدمة ينبغي تقديم المستندات التالية وتقديمها إلى سلطات الجمارك في الدولة العضو في الاتحاد الأوروبي عند الاستيراد لكي يتم تخليص السلع ، وهذه المستندات هي بوليصة الشحن ، بيان الشحنة (البرية CMR/أو الجوية AWB).
قائمة التعبئة	- هي مستند تجارى يصاحب الفاتورة التجارية ومستندات الشحن ، وهي توفر معلومات عن السلع المستوردة وتفاصيل كل شحنة وتضم البيانات التالية: ■ معلومات عن المصدر والمستورد وشركة النقل. ■ تاريخ الإصدار. ■ رقم فاتورة الشحن. ■ نوع التعبئة (كارتون ، صندوق ، كيس وغيرها) . ■ عدد الطرود. ■ محتويات كل طرد (وصف السلع وعدد السلع فى كل طرد). ■ العلامات والأرقام. ■ الوزن الصافى والوزن الإجمالى ومقاييس الطرود.
بيان القيمة الجمركية	- هو مستند يجب تقديمه إلى سلطات الجمارك إذا كانت قيمة السلع المستوردة تتجاوز ١٠ آلاف يورو ، ويجب إعداد بيان القيمة الجمركية بما يطابق النموذج DV1 والذى يوضح شروط تنفيذ قانون الجمارك فى دول الاتحاد الأوروبى ، ويجب تقديم هذا النموذج مع بيان الاستيراد الموحد SAD (والذى سيتم الإشارة إليه فيما بعد فى الدليل) . - وتقابل قيمة الجمارك قيمة السلع بما فى ذلك كل التكاليف المترتبة (مثل السعر التجارى ، النقل ، التأمين) حتى نقطة الدخول الأولى للاتحاد الأوروبى. - وفى بعض الحالات قد تخضع قيمة المعاملة للسلع المستوردة لتعديل ويتضمن ذلك الإضافة أو الخصم مثل إضافة عمولات أو رسوم إلى السعر ، وكذا خصم تكلفة النقل الداخلى.
التأمين	- التأمين هو اتفاقية يتم بموجبها التعويض عن السلعة المغطاة بالتأمين فى حال تلفها الناتج عن خطر تغطية بوليصة التأمين ، والتأمين مهم للغاية فى حال نقل السلع نظراً كونها معرضة للمخاطر خلال فترة المعالجة ، التخزين ، التحميل ، النقل . - تلزم فاتورة التأمين للتخليص الجمركى فقط عند ذكر البيانات ذات الصلة فى الفاتورة التجارية لتدل على قسط التأمين المدفوع لتأمين البضائع.



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجارى والاقتصادى

برلين

- لابد من تقديم بيان بجميع السلع المستوردة إلى الاتحاد الأوروبي إلى سلطات الجمارك وذلك باستخدام بيان الاستيراد الجمركى الموحد Single Administrative Document SAD وهو نموذج بيان الاستيراد المشترك لجميع دول الاتحاد والموضح فى القانون الجمركى للاتحاد الأوروبي.
 - يجب إعداد البيان بإحدى اللغات الرسمية فى الاتحاد الأوروبي والمقبولة لدى سلطات الجمارك فى الدول الأعضاء.
 - يتضمن بيان SAD المعلومات التالية:
 - بيانات تعريف أطراف العملية (المستورد ، المصدر ، وغيرهم).
 - بيانات تعريف السلع (رمز التعريف ، الوزن ، الوحدات ، التعبئة).
 - المعلومات الدالة على وسيلة النقل.
 - المعلومات التجارية والمالية (قيمة الفاتورة ، عملة الفاتورة ، سعر الصرف ، التأمين وغيرها).
 - كما يجب إعداد مستندات إضافية وتقديمها مع بيان الاستيراد الجمركى الموحد SAD مثل:
 - مستند اثبات المنشأ.
 - شهادة تؤكد الطبيعة الخاصة للمنتج.
 - مستند النقل.
 - بيان القيمة الجمركية.
 - شهادة التفتيش (الشهادات الصحية والبيطرية والصحة النباتية).
 - تراخيص الاستيراد.
 - دليل يدعم المطالبة بالإعفاء من ضريبة القيمة المضافة.
- ولمزيد من المعلومات حول نموذج SAD وأهميته يمكن الرجوع إلى الموقع الإلكتروني التالي:

بيان
الاستيراد
الجمركى
الموحد
SAD

https://ec.europa.eu/taxation_customs/business/customs-procedures/general-overview/single-administrative-document-sad_en

أهم القواعد والأحكام المنظمة للاستيراد فى الاتحاد الأوروبي

أولاً: قواعد الاستيراد الخاصة بالسلع الزراعية والغذائية:

- نظراً لكون ألمانيا عضو بالاتحاد الأوروبي فإن كافة الاجراءات التى يطبقها الاتحاد والمنظمة لاستيراد هذه الاصناف تلتزم بها السلطات الالمانية المعنية وفى هذا الصدد يمكن الاشارة الى مايلى :



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

*** شروط وضع العلامات على المنتج**

فى ضوء اللائحتين الصادرتين عن اللجنة الاوروبية رقمى 2000/13/EC ،
79/112/EEC فإن اهم الاشتراطات الواجب مراعاتها تتضمن مايلى :

- تحديد اسم المنتج المباع
- -قائمة بالمكونات وبترتيب تنازلى حسب الوزن
- الوزن الصافى او الكمية عند التعبئة
- تاريخ الصلاحية
- -شروط الحفظ والتخزين
- الاسم التجارى للمصنع وعنوانه او الشركة المختصة بالتعبئة
- تعليمات الاستخدام
- وضع علامة توضح رقم (اللوط) الذى يحدد الشحنة .
- المعالجات الكيماوية التى تم اجراءها على المنتج
- نسبة مايتويه المنتج من كل من البروتين والكربوهيدرات والسكر والمواد الدهنية والالبان والصوديوم (المكونات) .
- قيمة السعرات الحرارية التى يحصل عليها المستهلك فى كل ١٠٠ جم او ١٠٠ ملليمتر وكذلك نسبة الفيتامينات والاملاح المعدنية من المنتج .

*** الاضافات للمنتجات الغذائية :**

- تحدد اللائحة رقم 89/107/EEC انواع المواد المسموح باضافتها الى المنتجات الغذائية ، وبخلاف ذلك فإنه يحظر استيراد المنتجات الغذائية التى تتضمن مواداً مخالفة ، وذلك باستثناء ما تقرره بشكل مؤقت دول الـ EU ويقصد بتلك الاضافات مايلى :

- المواد الملونة
- المواد السكرية
- مواد اخرى
- هذا ولا يدخل ضمن تلك الاصناف الفيتامينات ، الاملاح المعدنية ، ومكسبات الطعم والرائحة .



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

* المنتجات الزراعية الحيوية ORGANIC FOOD

تغطى اللائحة رقم 2092/91 ، 1804/99 الشروط الواجب توافرها فى انتاج واستيراد ووضع العلامات لتلك الاصناف ، ويجب على المصدرين لدول الاتحاد الاوروبى الالتزام بتعليمات المواصفه EN 45011/ISO GUIDE 65

- وبالنسبة للمنتجات الزراعية والغذائية المعالجة جينياً فتوجد حالياً ٤ لوائح صادرة عن اللجنة الاوروبية وهى لاتحدد بدقه مواصفات المنتج الخالى من المعالجة الجينية ويتعين على المصدر اللجوء الى السلطات المعنية فى الدولة المستوردة لتسجيل مواصفات المنتج الذى يرغب فى تصديره اليها ، كما صدرت لائحته رقم 50/2000 بتاريخ ٢٠٠٠/٤/١٠ تضمنت بعض الشروط المطلوبة فى المنتج الغذائى ومكوناته والتى تحتوى على اضافات غذائية معالجة جينياً .

المواد الغذائية المجمدة :

تحدد اللائحة رقم 89/108/EEC القواعد الخاصة بالتجميد السريع للاغذية ومواصفات التعبئة ووضع العلامات ، كذلك تحدد اللائحة رقم 2000/13/EC الشروط الواجب توافرها فى العلامات الخاصة بالمواد الغذائية والموجهة للاستهلاك ولا تخضع لعمليات تصنيع اضافية.

* بيان اللوائح المنظمة لانتاج وتسويق بعض المنتجات الغذائية مثل :

73/241/EEC	اللائحة رقم	- منتجات الشيكولاته والكاكاو
73/437/EEC	اللائحة رقم	- المنتجات السكرية
74/409/EEC	اللائحة رقم	- العسل
93/77/EEC	اللائحة رقم	- عصائر الفاكهة وخلافه
67/118/EEC	اللائحة رقم	- الالبان المحفوظة
79/693/EEC	اللائحة رقم	- مربات الفاكهة والجيلي وخلافه

* المنتجات الغذائية ذات الاستخدامات الخاصة :

تحدد اللانحتين رقمى 89/398/EEC و 2001/15/EEC القواعد المنظمة لاستيراد المنتجات الغذائية ذات الاستخدام الخاص مثل اغذية الاطفال ، اغذية انقاص الوزن ... الخ ، بالاضافة الى المستويات المسموح بها للمواد الكيماوية التى تدخل فى تركيبها .



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

*** النسب المسموح بها لبقايا المبيدات والمواد الكيماوية بالمنتجات الغذائية .**

وضعت اللجنة الاوروبية نظاماً لتحديد النسب المسموح بها لبقايا المواد الكيماوية ذات الاثر الضار على الصحة بالمنتجات الزراعية والغذائية والتي يطبق عليها MAXIMUM RESIDUE LIMITS (MRL'S) وقد بلغ عددها حتى الآن ١٧ ألف معيار ويتعلق بـ ١٣٣ مادة كيماوية ويمثل كل معيار الحد الاقصى المسموح به من المادة الكيماوية المتبقية بالمنتج الزراعى او الغذائى . وقد تم عند احتساب تلك المعايير مراعاة الا يكون لها أثر ضار بصحة المستهلك على المدى الطويل . وتحدد اللوائح الآتى بيانها والصادره عن اللجنة الاوروبية النظام الخاص بالحد الاقصى لنسب المواد الضارة المسموح بها بالمواد الغذائية على النحو التالى :-

- اللائحة رقم 76/895/EEC و اللائحة رقم 86/642/EEC والخاصتين بنسب الـ MRL'S لبعض المنتجات الزراعية ومنها الخضر والفاكهة
- اللائحة رقم 86/363/EEC والخاصة بنسب الـ MRL'S للمنتجات الحيوانية .

شروط التعبئة :

- تحدد اللائحة رقم 76/211/EEC الحد الاقصى المسموح به لعدم مطابقة البيانات الخاصة بعبوة المنتج مع محتوياتها الفعلية ، كما تحدد طريقة كتابة البيانات المذكورة . كما تنظم اللائحة رقم 80/232/EEC احجام العبوات للمنتجات الغذائية المعبئة فى عبوات معدنية . وبالنسبة للمواد المستخدمة فى التعبئة فأن اللائحة رقم 89/109/EEC تحدد الشروط الخاصة باستخدام تلك المواد وانواعها . ويجب على المصدرين التحقق من السلطات المعنية بالدولة العضو بالاتحاد الاوروبى والتي تطبق اللوائح الـ EU فى حالة وجود أية استثناءات مسموح بها من قبل السلطات بتلك الدولة .

- القواعد الخاصة بالمنتجات الغذائية المعالجه بالاشعاع مثل النباتات العطرية المجففة ، والتوابل والخضروات المحضره ، فقد صدرت لائحتين من الـ EU رقمى 1999/12/3C و 1999/3/EC لتحديد شروط استيراد تلك الاصناف .



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجارى والاقتصادى

برلين

- الرقابة الصحية على المنتجات الغذائية :

تحدد اللوائح ارقام 89/397/EEC و 93/99/EEC و 93/43/EEC الاجراءات العامة الخاصة بالرقابة الصحية على المنتجات الغذائية والاضافات التى تستخدم فى صناعتها مثل الاملاح المعدنية ، الفيتامينات وخلافه .

تسجيل العلامة التجارية :

- تحدد اللوائح الصادرة من اللجنة الاوربية ارقام 40/94/EC ، 2868/95/EC و 2869/95EC الاجراءات الخاصة بتسجيل العلامة التجارية بدول الاتحاد الاوروبى والشروط الواجب توافرها فى تلك العلامة ، ويتعين على الشركات التى تتبع دول من خارج المجموعة الاوربية ان تكلف احد المحامين او مكاتب الاستشارات والوارد بيانهم بالقائمة المعتمدة من الجهة التالية :

OFFICE FOR HARMONIZATION IN INTERNATIONAL MARKET

AVENIDA DE AGUILERA, 20

033-080 ALICANTE

SPAIN

TEL : (34-96) 513 93 33

FAX: (34-96) 513 13 44

وذلك ليقوم بتمثيلها امام السلطات المعنية بدول الاتحاد الاوروبى ، وفى حالة وجود أى استفسارات يمكن الاتصال بالمكتب المشار اليه بعالية .

هذا وتجدر الاشارة الى ان الوكالة الفيدرالية للزراعة والغذاء (BLE) هى الجهة الحكومية المختصة فى المانيا بمراقبة مواصفات الجودة للمنتجات الزراعية والغذائية والتى يتم استيرادها الى السوق الالمانى وذلك وفقاً للمعايير التى حددتها لوائح المجموعة الاوربية الخاصة بتلك الاصناف . وتتبع تلك الوكالة العديد من المكاتب الفرعية المتواجدة بالمدن الالمانية وكذلك بالمطارات والموانى الرئيسية مثل ميناء هامبورج ومطار فرانكفورت وخلافه ..

ولمزيد من التفاصيل بشأن بيانات هيئة الـ (BLE) وكذلك معايير الجودة المطبقة على اصناف المنتجات الزراعية من الخضر والفاكهة يمكن الرجوع الى المواقع التالية على الانترنت : WWW.BLE.DE/

كذلك هناك موقع آخر خاص بـ UN/ECE :

[HTTP:WWW.UNECE.ORG/TRADE/AGR/STANDARD/FRESH/FRESH_E.HTM](http://WWW.UNECE.ORG/TRADE/AGR/STANDARD/FRESH/FRESH_E.HTM)



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

ثانياً: قواعد الاستيراد ومعايير الجودة الخاصة بالسلع الصناعية :

تنص اللوائح الصادرة عن دول المجموعة الأوروبية على ان كافة المنتجات الصناعية تخضع لاختبارات الجودة وذلك خلال مختلف المراحل الانتاجية ويتم بناء على ذلك منح المنتج شهادة جودة من مؤسسات متخصصة ومعتمدة فى هذا المجال واهمها سلسلة شهادات الـ ISO9000 بمختلف درجاتها وبما يؤهل المنتج ان يحمل علامة (CE) والتي تعد شرطاً اساسياً لتسويقاً بمختلف دول الاتحاد الاوروبى والتي تعنى ان المنتج المعروض يتضمن كافة مقاييس الجودة التى تنص عليها اللوائح الموضوعه من قبل الاتحاد الاوروبى . ويشترط ادراج البيانات التالية بالمستندات المصاحبه لعلامة (CE) والتي يحملها المنتج و يتم تقديمها للسلطات المختصة فور طلبها :-

- اسم وعنوان المنتج او الوكيل المعتمد والذي اصدر تلك البيانات
- توصيف المنتج (الاسم) النوع او رقم الموديل ، او اية معلومات اضافية
- كافة البيانات الخاصة بمقاييس الجودة التى حصل عليها المنتج واسم الجهة المانحه لشهادات الجودة على أن تكون البيانات محددة وواضحة .
- الاقرار بأن البيانات الموضحة بالمستندات الخاصة بالعلامة (CE) صادرة على مسئولية المنتج والوكيل المعتمد ويتم تحديد اسم وعنوان الشخص المسئول عن حفظ تلك البيانات .

هذا وقد قامت بعض المؤسسات الأوروبية المتخصصة فى مجال معايير الجودة مثل

CEN / CENELEC / ETSI بتجميع واعداد دليل تحت اسم
NEW APPROACH STANDARDIZATION IN THE EUROPEAN INTERNATIONAL
MARKET ويستهدف معاونة الشركات خاصة الصغيرة والمتوسطة على الحصول على المعلومات اللازمة بشأن مقاييس الجودة وكيفية اعدادها والالتزام بها . ويتضمن قائمة اللوائح الصادرة عن الـ (EU) المنشأ لهذه المعايير ، وارشادات لكيفية استخدامها والمؤسسات الأوروبية العاملة فى مجال معايير الجودة .

وبالنسبة للسوق الالمانى فإن الـ DIN تعد من اهم الشهادات التى تمنح للمنتجات الصناعية والتى يقوم بإصدارها المعهد الالمانى لمعايير الجودة وعنوانه على صفحة الانترنت كالتالى : WWW.DINCERTCO.DE



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

كذلك هناك علامة اخرى متخصصة فى مجال المنتجات النسجية والتي تمنحها سلسلة معاهد الـ OEKO-TEX الالمانية والتي تمنح المنتج شهادة بخلوها من المواد الضاره بالجسم وتسمى OEKO-TEX STANDARD 100 وعنوان معهد الـ OEKO TEX فى المانيا كالتالى :

INTERNATIONAL TEXTILE
RESEARCH CENTRE 74357 BOENNIGHEIM
TEL : 49(0)71431271-0
FAX: 1271-8741
MAIL TO: INFO@ HOHENSTEIN.DE

- كذلك يعد معهد RAL الالمانى لمقاييس الجودة والرقابة من أهم الجهات الالمانية العاملة فى هذا المجال وبيانه كالتالى :

RAL DEUTSCHES INSTITUT FUR GUTESICHERUNG UND KENNZEICHNUNG E.V.
SIEGBURGER STR. 39 ' 53757 SANKT AUGUSTIN'
TEL : 02241/1605-0
FAX: 02241/1605-11
E-MAIL : RAL-INSTITUT@T--ONLINE.DE
HTTP: WWW. RAL.DE

هذا ولمزيد من المعلومات حول متطلبات الرقابة النوعية والإجراءات الوقائية على السلع المستوردة فى الاتحاد الأوروبى برجاء الإطلاع على المواقع الإلكترونية الهامة التالية:

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/policy-areas-product-legislation>

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/sanitary-and-phytosanitary-requirements>

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/technical-requirements>

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/marketing-standards>

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/environmental-requirements>

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/import-restrictions>



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

الفرص المتاحة للصادرات المصرية للنفاذ إلى السوق الألمانى في ضوء التداعيات الاقتصادية لفيروس كورونا

في إطار حرص المكتب على متابعة التداعيات الاقتصادية لفيروس كورونا على السوق الألماني وبحث فرص إمكانية زيادة الصادرات المصرية إلى دول الاتحاد الأوروبي لذا فقد قام المكتب في هذا الإطار بدراسة هذا الموضوع من خلال تطبيق بعض المنهجيات المختلفة تشمل ما يلى:

- إجراء الاتصالات بأهم الاتحادات الألمانية التي تضم في عضويتها عدد كبير من الشركات الألمانية المستوردة ومتابعة البيانات الصادرة عنها.
- اختيار عينة من الشركات الألمانية المستوردة وإجراء الاتصالات معها خاصة في القطاعات التي يوجد للمنتجات المصرية ميزة تنافسية فيها في السوق الألماني مثل الخضروات والفاكهة (الطازجة والمجففة والمجمدة) ، المنسوجات ، الأعشاب والتوابل.
- زيارات ميدانية إلى بعض سلاسل المحلات الكبرى في برلين.
- متابعة البيانات الدورية الصادرة عن وزارة الأغذية والزراعة الألمانية ، والاتحاد الألماني للمزارعين.

وقد أسفر ما سبق إلى ما يلى:

- أنه في الوقت الحالي (حتى إعداد هذا الدليل) لا يوجد عجز في الإمدادات الخاصة بالمنتجات المختلفة في ألمانيا باستثناء (المنتجات الطبية الخاصة بالوقاية مثل الكمادات ومنتجات الكحول وغيرها).
- يتوقع إمكانية أن يكون هناك تأثير سلبي على الإمدادات الخاصة ببعض الحاصلات الزراعية (مثل البصل ، البطاطس ، الجزر ، الكرات ، الكرنب ، الاسبراجوز ، الخس ، الفراولة) وفقاً للتقرير الصادر عن اتحاد الألمانى للمزارعين ، بينما أشارت بعض الشركات الألمانية المستوردة إلى توقع وجود صعوبات في توريد (الموالح ، الطماطم ، البطاطس ، العنب) ، إضافة إلى البقوليات (مثل الفاصوليا البيضاء والحمراء - الحمص).



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

- أن المكتب على تواصل مع الاتحادات الألمانية التي تضم في عضويتها الشركات الألمانية المستوردة لعدد من البنود ، وأن الاتحادات ستقوم بإجراء الاتصالات بالمكتب في حال تم تحديد المنتجات التي يوجد نقص في توريدها مستقبلاً والتي لا يمكن تحديدها في الوقت الراهن.
 - أهمية عنصر اللوجستيات لنقل الصادرات المصرية إلى السوق الألماني فقد أشارت عدد من الشركات إلى تخوفها مستقبلاً من هذا الموضوع وذلك في ضوء قرار بالإيقاف المؤقت للمطارات والرحلات الجوية وأن نسبة لا يمكن اغفالها من شحنات الخضروات والفاكهة يتم شحنها في طائرات الركاب.
 - من ناحية أخرى وفيما يخص الصادرات الألمانية إلى الدول الأفريقية ومن خلال الاطلاع على بيانات هذه الصادرات خلال عام ٢٠١٩ فقد تبين أن نحو ٧٠٪ منها تشمل (العدد والآلات ، السيارات ومكوناتها ، الأجهزة الكهربائية ، الأجهزة والمستلزمات الطبية ، الأدوية ، منتجات البلاستيك) ، ويتوافق هذا مع هيكل الصادرات المصرية إلى أفريقيا في عدد من القطاعات هي (الأجهزة الكهربائية – الأدوية - منتجات البلاستيك) هذا وبقية المكتب بالاطلاع على البيانات الصادرة عن أهم الاتحادات والشركات الألمانية العاملة في مجال صناعة وتصدير بنود القطاعات السابقة فقد أشارت غالبيتها إلى تأثر الإنتاج في هذه القطاعات وهو ما سوف ينعكس بالتبعية على التصدير وهو ما قد يشير إلى إمكانية وجود فرص تصديرية متاحة للصادرات المصرية إلى السوق الأفريقي في هذه القطاعات.
- أخذاً في الاعتبار عدد من العوامل الهامة كما يلي:
- ضرورة دراسة الطاقات الإنتاجية للشركات المصرية ومدى تأثرها بتأثر توريد مدخلات الإنتاج المستوردة من الخارج.
 - تنافسية بنود الصادرات المصرية في السوق الألماني مقارنة بنظيرتها من الدول الأخرى سواء من حيث السعر والجودة.
 - تراجع الطلب الاستهلاكي في ألمانيا تزامناً مع قرار غلق كافة المحلات والمراكز التسويقية بألمانيا منذ ٢٠٢٠/٣/١٨ وذلك حتى اشعار آخر وذلك بالنسبة إلى المنتجات غير الغذائية.



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

توصيات

يجب عند إعداد الشركات المصرية لاستراتيجية تصدير منتجاتهم إلى ألمانيا وضع عدد من العوامل والاعتبارات حيز الاهتمام أهمها ما يلي :

- تعد السوق الألمانية سوق غير مركزية ومتنوعة ، مع اختلاف الأذواق في كل ولاية ألمانية عن الأخرى لذا يجب أن تراعي استراتيجيات الدخول إلى السوق الألماني هذه الاختلافات ، مع ضرورة الأخذ في الاعتبار عامل الجودة حيث أن السوق الألماني هو سوق يعتمد على جودة المنتج بالدرجة الأولى وليس فقط عامل السعر.
- يتطلب النجاح في السوق الألماني الالتزام طويل الأجل لتطوير المنتجات حتى تتناسب مع طبيعة المتطلبات والمعايير الخاصة بهذا السوق ، لذا يجب عدم إهمال أو رفض التعديلات التي يطلبها المستورد الألماني لأن الاستجابة لهذه المتطلبات ستؤدي في حالة نجاح الاتصالات إلي تعامل منتظم وطويل الأجل في مرحلة لاحقة لمرحلة المفاوضات الطويلة نسبياً.
- أهمية الالتزام بخدمات ما بعد البيع في ألمانيا مما يخلق نوعاً من المصادقية بين الطرفين ويجب على الشركات المصرية أن تكون على استعداد لمعالجة أية شكوى من الجانب الألماني وذلك بهدف استمرار التعامل مستقبلاً.
- موافاة المستورد الألماني بعروض تصديرية واضحة وشاملة لكافة التفاصيل اللازمة حول المنتج من حيث التفاصيل الفنية والكميات المتاحة للتصدير والأسعار وأساليب التوريد وبيانات الاتصال بمديرى التصدير بالشركات المصرية.
- تستضيف ألمانيا سنوياً العديد من المعارض التجارية والتي تعد الأبرز عالمياً في كافة القطاعات الصناعية تقريباً ، لذا فإن مشاركة الشركات المصرية في مثل هذه المعارض تعد فرصة جيدة للتواصل ليس فقط مع الشركات الألمانية ولكن أيضاً مع العديد من المشترين من بلدان أخرى خاصة وأن هذه المعارض تجذب عدداً كبيراً جداً من الزوار من كافة الدول.
- إمكانية الاستفادة من الفراغات التي تتيحها شركة مصر للطيران إلى السوق الألماني.
- إمكانية الاستفادة من الخدمات المالية المقدمة من البنك المصري لتنمية الصادرات في مصر ، وكذا بنك مصر أوروبا في فرانكفورت (بالتعاون مع الغرفة الألمانية العربية في القاهرة).
- هذا ويمكن للمصدر المصدري الاستفادة من قاعدة البيانات والمعلومات التي يتيحها مجاناً مكتب المساعدة الفنية للتصدير Export Helpdesk الخاص بالاتحاد الأوروبي وذلك بعد اتباع الخطوات والإرشادات التالية:



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

صدّر منتجك إلى الاتحاد الأوروبي من خلال مكتب المساعدة الفنية للتصدير (EXPORT HELPDESK)
<http://exporthelp.europa.eu/>

هل تود تصدير منتجك إلى الاتحاد الأوروبي؟ قاعدة بيانات مكتب المساعدة الفنية للتصدير (EIT) هي محطتك الأولى للتسويق. إنها خدمة مجانية يمكنك الحصول عليها من جميع أنحاء العالم: كل ما تحتاج إليه هو جهاز كمبيوتر متصل بالإنترنت. تزودك عيادتنا بقياس هذه بإيضاحات نموذجية حول كيفية استخدامها بفعالية.

ملاحظة هامة: مكتب المساعدة الفنية للتصدير مخصص بشكل حصري للسلع وليس متاحا للخدمات

الجمهورية الأوروبية
الشماري التجارية

مكتبة	اقرأ هذا القسم أولاً للحصول على نظرة عامة عن مكتب المساعدة الفنية للتصدير والخدمات التي يقدمها. للحصول على مزيد من التفاصيل قبل أن تبدأ بحثك، يمكنك أيضاً قراءة المقدمة لكل من الأقسام التالية: المتطلبات والضرائب، والرسوم الجمركية للاستيراد، الترتيبات التفضيلية والإحصائيات التجارية.
1. ابحث عن الرمز الجمركي الموافق لمنتجك	في الأقسام التالية: - المتطلبات والضرائب - الرسوم الجمركية للاستيراد - الإحصائيات التجارية انقر فوق زر "تصفح" أو "ابحث" لتحديد رمز منتجك.
2. ابحث عن متطلبات الاستيراد العامة والمحددة التي تنطبق على منتجك	اقرأ أولاً الاستعراض العام لإجراءات الاستيراد. سوف تجد معلومات حول متطلبات الاستيراد التي تنطبق على المنتج المحدد: - متطلبات عامة لجميع المنتجات (المستندات المطلوبة للتخليص الجمركي) - متطلبات محدثة تسري على منتجك (الرقابة الصحية والتسويق والوسم والمعايير الفنية إلخ.) - ضريبة القيمة المضافة ورسوم ضريبية أخرى تسري على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي
3. حدد الرسم الجمركي للاستيراد الساري على منتجك	قم بملء نموذج الإدخال. تستفيد الجزائر من اتفاقية الشراكة بين الاتحاد الأوروبي والجزائر التي دخلت حيز التنفيذ في 2005. وبموجب هذه الاتفاقية، فإن الرسم الجمركي لاستيراد البطح هو 0%. *في حاويات فورية بصفافي سعة لا يتجاوز 35 كجم
4. حدد مستند إثبات المنشأ المطلوب وقواعد المنشأ التي يجب مراعاتها	ارجع إلى الأقسام الفرعية ذات الصلة وحدد النظام الذي يسري على دولتك. انتقل إلى قسم "المستندات التي تحتاجها" وحدد النظام الملان. يزودك هذا القسم بمعلومات حول إثبات المنشأ الضروري للاستفادة من تفضيلات الرسوم الجمركية. وأخيراً، انتقل إلى نموذج الإدخال الخاص بقواعد المنشأ وحدد النظام الملان.
5. قم بإجراء تصور مستقبلي خاص بك للسوق	حدد التفضيلات التجارية لمنتجك من خلال ملء نموذج الإدخال. يمكنك تحديد سنوات قليلة، إلى جانب مؤشرات قليلة (قيمة الاستيراد و/أو كمية الاستيراد) في عام 2008، استورد الاتحاد الأوروبي ما قيمته 11148210 يورو من البطح من الجزائر. وكان سوق التصدير الأول في الاتحاد الأوروبي لهذا المنتج هو فرنسا.
6. ابحث عن جهات اتصال مفيدة	من خلال الرجوع إلى قسم الروابط، سوف تجد قوائم بالسلطات الجمركية للاتحاد الأوروبي وغرف التجارة التابعة للاتحاد الأوروبي والاتحادات التجارية والمهنية إلى جانب الصلات بين الشركات أو دلائل الأعمال.



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

المرفقات



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

مرفق (١)

كتاب البنك المصري لتنمية الصادرات



البنك المصري لتنمية الصادرات
Export Development Bank of Egypt

رئيس مجلس الإدارة

القاهرة في ٢٠١٨/٢/٢١

السيد الأستاذ / ماهر محمد الشريف - الوزير المفوض التجاري
سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب الاقتصادي والتجاري - برلين

تحية طيبة وبعد ،،،

بالإشارة الى خطابكم رقم (١٢/٢٣/٢٠١٧) والاجتماعات التي تمت بيننا على هامش معرض FRUIT LOGISTICA 2018 ، فنود في البداية ان نشكركم على حسن الاستقبال كما نود الإفادة بأن البنك المصري لتنمية الصادرات هو شركة مساهمة مصرية تأسست بموجب القانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٨٣ وقد بدأ نشاطه الفعلي في ١٩٨٥ والبنك مملوك بالكامل للمصريين حيث لا يجوز تملك الأجانب لأسهم البنك والتزاماً بحكم المادة (٦) من قانون إنشاء البنك المصري لتنمية الصادرات رقم ٩٥ لسنة ١٩٨٣ فإنه لا تقل مساهمة القطاع العام عن ٧٥% من رأس مال البنك المدفوع.

وقد جاء إنشاء البنك باعتباره مؤسسة تمويلية لتنمية الصادرات المصرية، حيث أن قضية تنمية الصادرات ليست مجرد سياسة اقتصادية لعلاج مشكلة ميزان المدفوعات، بل تمثل توجهاً استراتيجياً لسياسات التنمية في إقتصاد عالمي يزداد تقارباً وإندماجاً وبذلك يصبح قطاع التصدير قطاعاً رائداً لعمليات التحديث والتنمية، وقد تعددت الأمثلة لدول كثيرة صغيرة أو متوسطة لعب فيها قطاع التصدير الدور الأكبر في تنمية إقتصاديات تلك الدول.

وفي هذا الإطار يقوم البنك بتمويل مختلف أنواع المشروعات حيث يقدم البنك مختلف الخدمات والمنتجات المصممة خصيصاً لمساعدة المصدرين على تلبية إحتياجاتهم المالية وتتمثل في:

١- تمويل رأس المال العامل:

تمويل رأس المال العامل يعني عدم ضياع أي فرصة لتحقيق النجاح بسبب عدم كفاية التدفقات النقدية أو عدم وجود السيولة النقدية، وهذا يعني التمتع بوجود السيولة بصورة مستمرة وذلك لتسهيل عملية الإنتاج. فهي بذلك أكثر الطرق فاعلية في التمويل من حيث التكلفة حيث يتم سداد الفائدة على الأموال المسحوبة فقط.

٢- التمويل المتوسط والطويل الأجل:

يقوم البنك بتمويل العمليات التصديرية في مختلف المجالات والمراحل منذ بداية تأسيس المشروع وكذلك حتى أثناء عمليات التوسعات والإحلال.

٣- الخدمات

ضمان مخاطر الصادرات ضد المخاطر التجارية وغير التجارية على عمليات التصدير في مراحلها المختلفة (هذه الخدمة تقدم من خلال الشركة المصرية لضمان الصادرات).

١٠٨ شارع محي الدين أبو العز
الدقي، الجيزة، مصر

ص.ب : ٣٨ العجوزة - الرمز البريدي : ١٢٣١١

تليفون : ٣٧٦١٩٠٠١ (+٢٠٢)

فاكس : ٣٧٦١٩٠١٠ (+٢٠٢)

www.ebebank.com



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

البنك المصري للتنمية الصادرات
Export Development Bank of Egypt

رئيس مجلس الإدارة

ونوجز فيما يلي أهم المبادرات والبرامج القائمة والتي تخدم المصدرين:

بروتوكول مصرفنا وصندوق دعم الصادرات	قرض بنك الاستثمار الأوربي بالعملات الأجنبية	برنامج التنمية الزراعية بسعر عقد من ٧,٥% إلى ١٠%	مبادرة المشروعات المتوسطة بمعدل عقد ١٢%	مبادرة المشروعات المتوسطة بمعدل عقد ٧%	مبادرة المشروعات الصغيرة بمعدل عقد ٥%	بيان
كافة الشركات المصدرة	الشركات المصدرة	الشركات العاملة في مجال الإنتاج الزراعي	الشركات والمنشآت المتوسطة والعاملة في المجال الصناعي، التصنيع الزراعي والطاقة الجديدة والمتجددة مع إيلاء العناية والأولوية لتلك الشركات العاملة في مجال التصدير أو إجلال الواردات.	الشركات والمنشآت المتوسطة العاملة في مجال الصناعة، الزراعة والطاقة الجديدة والمتجددة	الشركات الصغيرة فقط	الشركات المستهدفة
تمويل قصير الأجل	تمويل متوسط أو طويل الأجل	تمويل قصير أو متوسط الأجل	تمويل قصير الأجل	تمويل متوسط الأجل	تمويل قصير ومتوسط الأجل	نوع التمويل
بدون حد أقصى	١٢,٥ مليون \$ للشركات الصغيرة و ٢٥ مليون \$ للشركات المتوسطة	٨ مليون جم للقطاع و بحد أقصى قطاعين لكل شركة	بدون حد أقصى	٤٠ مليون جم	بدون حد أقصى	الحد الأقصى للتمول



ECS

التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

مرفق (٢)

كتاب بنك مصر أوروبا - فرانكفورت

MISR BANK – EUROPE GMBH * Postfach 10 15 64 * D-60015 Frankfurt am Main



Mr. Maher M. Elsherif
Commercial Attaché
Embassy of the Arab Republic of Egypt
- Economic and Commercial Office -
Staufenbergstr. 6-7
10785 Berlin

Frankfurt, January 17, 2018

Dear Mr. Elsherif,

We refer to our yesterday's meeting at your premises. First of all we would like to thank you for your hospitality and the interesting conversation, and, as promised we take the liberty to introduce Misr Bank-Europe's Export finance Facility program to you.

As a result of various measures taken in the area of export promotion, Egyptian exports have increased year by year and became a real success story. Egyptian exporters enjoy the advantage of their country's proximity to European markets which gives them a competitive edge over their Asian competitors. Due to Open Account Terms which have become a market practice, Misr Bank-Europe GmbH – in cooperation with the German-Arab Chamber of Industry and Commerce (GACIC), Cairo – has developed a product designed to support Egyptian exporters, with particular focus on trade with Europe, Australia and Northern America.

Our bank is arranging for an insurance wrap on the receivables to be financed through one of the world's leading export-credit insurers.

MBE Export financing provides cash as soon as goods are shipped; up to 80% of the invoice issued less insurance premium and handling fees, provided that an approved insurance cover for the respective importer is in place. That in place, our bank undertakes the financing process as soon as it receives documentary evidence of the shipment, in form of B/Ls, commercial invoices and packing lists.

Once the insurance cover is approved, it indemnifies for:

- the insolvency of the importer
- the protracted default of the importer

MISR BANK – EUROPE GMBH

Registered Office: Frankfurt am Main, Register No. HRB 34940
VAT-ID-Nr. DE 151071246
Chairman of Supervisory Board: Akel El Maghraby
Management Board: Dr. Gerald Bumharter, Bülent Menemenci
BLZ: 514 202 00 BIC CODE: MIBE DE FF

Marienstrasse 15
D-60329 Frankfurt am Main
Fon: +49 (0) 69-29874-0
Fax: +49 (0) 69-29874-600
info@misr.de www.misr.de





ECS

التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجارى والاقتصادى

برلين



Page 2 of letter dated 17 January 2018

Upon receipt of the full invoice amount at maturity, and after deducting the financing costs, the remaining amount of approx. 20% will be transferred automatically to the exporter's account in Egypt.

Advantages for Egyptian exporters are on hand; immediate liquidity prevents from delays in payments and improves exporter's cash flow. Furthermore, due to the insurance cover a reduction in counterparty risk by up to 80% takes place as well.

Exporter may take advantage of different interest rate levels and might benefit from the opportunity to offer longer terms of payment to their off-takers.

We hope that with this summary on our product, we are able to attract your interest and would very much appreciate if you were keeping the program in mind when talking to Egyptian exporters within your comprehensive network.

Yours sincerely,

Dr. Gerald Bumharter
Managing Director

Amr Imam
Senior Manager Corporate
Customers & Institutional

MISR BANK – EUROPE GMBH

Registered Office: Frankfurt am Main, Register No. HRB 34940
VAT-ID-Nr. DE 151071246
Chairman of Supervisory Board: Akef El Maghraby
Managing Board: Dr. Gerald Bumharter, Bülent Menemenci
BLZ: 514 202 00 BIC CODE: MIBE DE FF

Page 2

Marienstrasse 15
D-60329 Frankfurt am Main
Fon: +49 (0) 69-29974-0
Fax: +49 (0) 69-29974-600
info@misr.de www.misr.de





ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

وللاستفسار عن الخدمات المالية المقدمة من بنك مصر أوروبا فى فرانكفورت بالتعاون مع الغرفة الألمانية العربية فى القاهرة للمصدرين المصريين ، مرفق بيانات الاتصال:

Misr Bank - Europe
Dr. Gerald Bumharter
gerald.bumharter@misr.de
Marien Str. 15
60329 Frankfurt am Main
Tel.: +49 (0) 69 29974 420
Fax: +49 (0) 69 29974 600

Amr Imam
Amr.Imam@misr.de
Marien Str. 15
60329 Frankfurt am Main
Tel.: +49 (0) 69 29974 140
Fax: +49 (0) 69 29974 600
Mob: +49 (0) 173 7080332

مرفق (٣)

قائمة الدراسات التسويقية بالمكتب

م	اسم الدراسة
١	دراسة تسويقية عن سوق الخضروات والفاكهة الطازجة فى السوق الالمانى
٢	دراسة تسويقية عن سوق المفروشات المنزلية فى المانيا
٣	تقرير عن التمور فى المانيا
٤	دراسة تسويقية حول سوق المراوح فى ألمانيا
٥	دراسة تسويقية عن السجاد وأغطية الأرضيات
٦	الصناعات الغذائية فى السوق الالمانى
٧	تقرير عن صناعة السيارات فى المانيا
٨	سوق البرتقال فى المانيا
٩	دراسة تسويقية عن سوق المستلزمات الطبية فى ألمانيا
١٠	دراسة تسويقية عن سوق الرخام والجرانيت فى ألمانيا
١١	دراسة تسويقية عن سوق الملابس الجاهزة فى ألمانيا
١٢	تقرير تسويقي حول سوق الأثاث الخشبى فى ألمانيا



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجارى والاقتصادى

برلين

م	اسم الدراسة
١٣	دراسة تسويقية عن السيراميك والادوات الصحية في ألمانيا
١٤	تقرير تسويقى عن الزيوت العطرية في ألمانيا
١٥	دراسة تسويقية حول سوق خامات ومنتجات البلاستيك في ألمانيا
١٦	دراسة تسويقية عن سوق المنتجات العضوية في ألمانيا
١٧	دراسة تسويقية عن سوق زيت الزيتون في ألمانيا
١٨	سوق الصناعات المغذية للسيارات في ألمانيا
١٩	دراسة تسويقية عن زهور القطف في السوق الألماني

مرفق (٤)
الغرف التجارية

الموقع / البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الغرفة
www.dihk.de info@dihk.de	+49 (0)30 20308-1000	+49 (0)30 20308-0	Deutscher Industrie- und Handelskammertag e. V. Breite Straße 29 10178 Berlin	The Association of German Chambers of Commerce and Industry (DIHK)
www.ghorfa.de/ar	+49 (0)30 278907-49	+49 (0)30 278907-20	Garnisonkirchplatz 1 D-10178 Berlin	Arab-German Chamber of Commerce & Industry
www.ahkmena.com aegypten.ahk.de	+202 3 336 8786	+202 3 336 8183	21, Soliman Abaza St. off Jamet El Dowal El Arabia St. Mohandessin Cairo, Egypt	German-Arab Chamber of Industry and Commerce (AHK)
www.hk24.de/en	+49 (0)40 / 36 13 84 01	+49 (0)40 / 36 13 8- 138	Adolphsplatz 1 20457 Hamburg	Hamburg Chamber of Commerce
www.bihk.de info@bihk.de	+49 (0)89/5116-306	+49 (0)89/5116-0	Balanstraße 55-59 81541 Munich	Bavarian Chambers of Commerce & Industry (BIHK)

مرفق (٥)
أهم الاتحادات والهيئات الألمانية

الاتحاد	العنوان	التليفون	الفاكس	الموقع / البريد الإلكتروني
Berlin Cooperative of Fruit Trading companies	Beusselstraße 44 n-q 1. Stock, Zimmer 211 10553 Berlin	+49 (0) 30 3962390	+49 (0) 30 3962662	fruchthof-berlin.de info@fruchthof-berlin.de
German Food Industry Association (BVE)	Bundesvereinigung der Deutschen Ernährungsindustrie Claire-Waldoff-Straße 7 10117 Berlin	+49 (0) 30 200786-0	+49 (0) 30 200786-299	www.bve-online.de/english bve@bve-online.de
Business development association of Germany's fresh food markets (GFI)	Beusselstraße 44 N-Q, 10553 Berlin	+49 (0)30 398961-12	+49 (0)30 398961-24	http://www.grossmaerkte.org info@grossmaerkte.org
The Federation of German Industries (BDI)	Breite Straße 29 10178 Berlin	+49 30 2028-0	+49 30 20282559	english.bdi.eu info@bdi.eu
Confederation of the German Construction	Hauptverband der Deutschen Bauindustrie e.V. Kurfürstenstraße 129	+49 30 21286-0	+49 30 21286-240	www.bauindustrie.de info@bauindustrie.de

الموقع / البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الاتحاد
			10785 Berlin	Industry (BAUINDUSTRIE)
www.vda.de/en info@vda.de	+49 30 897842-600	+49 30 897842-0	Behrenstraße 35 10117 Berlin	German Association of the Automotive Industry (VDA)
www.vdma.org/en info@vdma.org	+49 69 6603-1511	+49 69 6603 0	Lyoner Str. 18 60528 Frankfurt	German Federation of the Engineering Industries (VDMA)
www.vde.com/en service@vde.com	+49 69 6308-9865	+49 69 6308-0	Stresemannallee 15 60596 Frankfurt	Association for Electrical, Electronic and Information Technologies (VDE)
www.zdh.de/en/ info@zdh.de	+49 30-20619460	+49 30-206190	Zentralverband des Deutschen Handwerks Mohrenstraße 20/21 10117 Berlin	The German Confederation of Skilled Crafts (ZDH)
www.zvei.org/en zvei@zvei.org	+49 69 6302-317	+49 69 6302-0	Zentralverband Elektrotechnik- und Elektronikindustrie e.V. Lyoner Straße 9	German Electrical and Electronic

الموقع / البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الاتحاد
			60528 Frankfurt	Manufacturers' Association (ZVEI)
www.auma.de/en info@auma.de	+49 30 24000-330	+49 30 24000-0	AUMA Littenstrasse 9 10179 Berlin	Association of the German Trade Fair Industry (AUMA)
en.bankenverband.de/ bankenverband@bdb.de	+49 (0) 30 16 63 - 13 99	+49 (0) 30 16 63 - 0	Bundesverband deutscher Banken Burgstraße 28 10178 Berlin	The Association of German Banks
www.bpi.de info@bpi.de	+49 30 2 79 09-3 61	+49 30 2 79 09-0	BPI Friedrichstraße 148 10117 Berlin	German Association for the Pharmaceutical Industry (BPI)
www.baustoffindustrie.de info@bvbaustoffe.de	+49 (0)30 72 61 99 9-12	+49 (0) 30 72 61 99 9-0	Bundesverband Baustoffe - Steine und Erden e.V. Kochstraße 6-7 10969 Berlin	German Building Materials Association (BBS)

الموقع / البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الاتحاد
www.vci.de/ vci@vci.de	+49 69 / 2556-1471	+49 69 / 2556-0	Verband der Chemischen Industrie e.V. (VCI) Mainzer Landstraße 55 60329 Frankfurt am Main	Association of the German Chemical Industry (VCI)
www.bitkom.org bitkom@bitkom.org	+49 30 27576-409	+49 30 27576-0	BITKOM Albrechtstraße 10 10117 Berlin-Mitte	German Association for Information Technology, Telecommunications and New Media (BITKOM)
www.textil-mode.de/en info@textil-mode.de	+49 30 726220-44	+49 30 726220-0	Gesamtverband der deutschen Textil- und Bekleidungsindustrie Reinhardtstr. 14 - 16 10117 Berlin	Central Confederation of the German Textile and Fashion Industry
www.holzindustrie.de/en info@holzindustrie.de	+49 2224 9377-77	+49 2224 9377-0	Hauptverband der Dt. Holzindustrie HDH Flutgraben 2 53604 Bad Honnef	Federation of German Woodworking and Furniture Industries (HDH)

مرفق (٦)

هيئات تنمية التجارة الخارجية

الموقع أو البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الهيئة
www.importpromotiondesk.com/en info@importpromotiondesk.de	+49 (0) 30 560 099 464	+49 (0) 30 590 099 563	IPD c/o BGA e.V. Am Weidendamm 1A 10117 Berlin Germany	Import Promotion Desk (IPD)
www.gtai.de office@gtai.de	+49 30 200 099 812	+49 30 200 099 0	GTAI Friedrichstrasse 60 10117 Berlin	Germany Trade & Invest (GTAI)



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

مرفق (٧)

اتحادات المستوردين فى ألمانيا

الموقع أو البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الاتحاد
www.bga.de info@bga.de	+49 30/ 59 00 99 5 19	+49 30/ 59 00 99 5-0	BGA e.V. Am Weidendamm 1 A 10117 Berlin	Federal Association of wholesale, foreign trade, services (BGA)
www.vfi-deutschland.de info@vfi-deutschland.de	+49 (0) 40 23 88 20-20	+49 (0) 40 23 88 20-0	Verband der Fertigwarenimporteure e.V. Kanalstraße 7 22085 Hamburg	Association of non-food importers (VFI)
www.dfhv.de info@dfhv.de	+49 228 91145-45	+49 228 91145-0	Deutscher Fruchthandelsverband e.V. Bergweg 6 53225 Bonn	German Fruit Trading Association (DFHV)
gewuerzindustrie.de info@gewuerzindustrie.de	+49 228 22 94 60	+49 228 21 61 62	Fachverband der Gewürzindustrie e.V. Reuterstraße 151 53113 Bonn	Association of the German Spice Industry
www.wga-hh.de/home contact@wga-hh.de	+49-(0)40-23 60 16-10/11	+49-(0)40-23 60 16-0	WGA Sonninstr. 28 20097 Hamburg	Association of Wholesale, Import and Export Trade Hamburg

الاتحاد	العنوان	التليفون	الفاكس	الموقع أو البريد الإلكتروني
Federal Association of pharmaceutical importers (BAI)	BAI EurimPark 4 83416 Saaldorf-Surheim	+49 (0) 8654/576388-0	+49 (0) 8654/576388-29	bai-online.de/ info@bai-online.de
EUCA European Carpet-Importers Association e.V.	Papenreye 61 Workport Unit 3 22453 Hamburg	+49 - (0)40 - 511 60 77	+49 - (0)40 - 511 60 78	www.euca.de info@euca.de

مرفق (٨)

قائمة أهم المعارض الدولية التى تواظب الشركات المصرية على المشاركة فيها

اسم المعرض	المدينة	بنود المعرض	الموقع الإلكتروني
أولاً: الحاصلات الزراعية والمنتجات الغذائية			
ANUGA	كولون	المنتجات الغذائية والحاصلات الزراعية	www.anuga.com
Fruit Logistica	برلين	الخضروات والفاكهة الطازجة	www.fruitlogistica.de/en
BioFach	نورنبرج	المنتجات العضوية	www.biofach.de/en
ثانياً: المنسوجات			
Heimtextil	فرانكفورت	المفروشات المنزلية	heimtextil.messefrankfurt.com
DOMOTEX	هانوفر	السجاد والأرضيات	www.domotex.de/home
Munich Fabric Start	ميونيخ	الغزل والنسيج	www.munichfabricstart.com
ثالثاً: الصناعات الهندسية			
IFA Berlin	برلين	الصناعات الهندسية	b2b.ifa-berlin.com
IAA Commercial Vehicles	هانوفر	السيارات ومكوناتها	www.iaa.de/en
International Wire & Cable Trade Fair	دوسلدورف	الكابلات	www.wire.de

اسم المعرض	المدينة	بنود المعرض	الموقع الإلكتروني
IEX – Insulation Expo Europe	نورنبرج	المواد العازلة	www.insulation-expo.com/en/
Hannover Messe	هانوفر	الآلات والمعدات	www.hannovermesse.de
سادساً: الأدوية والأجهزة والمستلزمات الطبية			
CPHI	فرانكفورت	الأدوية ومكوناتها	www.cphi.com
MEDICA	دوسلدورف	الأجهزة والمستلزمات الطبية	www.medica-tradefair.com
سابعاً: الهدايا والديكور المنزلي			
Ambiente	فرانكفورت	الهدايا والديكور المنزلي	ambiente.messefrankfurt.com
ثامناً: الكيماويات			
k-Show	دوسلدورف	البلاستيك والمطاط	www.k-online.com
Interpack	دوسلدورف	مواد التعبئة	www.interpack.com
European Coating Show	نورنبرج	مواد الطلاء	www.european-coatings-show.com
رابعاً: الأثاث			
IMM Cologne	كولون	الأثاث	www.imm-cologne.com
خامساً: مواد البناء			
BAUMA	ميونيخ	مواد البناء	www.bauma.de
BAU Tech	برلين	مواد البناء والصناعات المعدنية	www.bautech-berlin.com



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

مرفق (٩)
أهم شركات الشحن

الشركة	العنوان	التليفون	الفاكس	الموقع أو البريد الإلكتروني
Schenker AG Corporate Communications	Alfredstraße 81 45130 Essen Germany	+49 201 8781-0	+49 201 8781-8495	info@dbshenker.com www.dbshenker.com
Lufthansa Cargo AG Flughafenbereich West	Tor 25, Gebäude 451 D-60546 Frankfurt am Main	+49 69 696 0	+49 69 696 91185	lhcargo@dlh.de www.lufthansa-cargo.com
Hapag-Lloyd AG	Ballindamm 25 20095 Hamburg	+49 40 3001-0	+49 40 336432	info.de@hlag.com www.hapag-lloyd.com
Kuehne + Nagel	Großer Grasbrook 11 - 13 20457 Hamburg	+49 40 303330	+49 40 303332000	www.kuehne-nagel.com www.kuehne-nagel.de info.hamburg@kuehne- nagel.com
DACHSER GmbH & Co. KG	Head Office Memminger Str. 140 87439 Kempten	+49 831 5916-0	+49 831 5916-7777	info@dachser.com www.dachser.de
HERTLING GmbH & Co. KG	Sophie-Charlotten-Str. 15 14059 Berlin	+49 (0)30 320 90 30	+49 (0)30 320 90 338	berlin@hertling.com www.hertling.com

مرفق (١٠)
أهم البنوك والمؤسسات المالية

الموقع أو البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	البنك
deutsche.bank@db.com www.db.com	+49 69 910-34 225	+49 69 910-00	Taunusanlage 12 60325 Frankfurt am Main GERMANY	Deutsche Bank AG
info@commerzbank.com www.commerzbank.de		+49 69 1 36 20	Kaiserplatz 60311 Frankfurt am Main GERMANY	Commerzbank AG
info@kfw.de www.kfw.de	+49 69 74 31-29 44	+49 69 74 31-0	Palmengartenstraße 5-9 60325 Frankfurt am Main GERMANY	KfW
mail@dzbank.de www.dzbank.de	+49 69 74 47-16 85	+49 69 74 47-01	Deutsche Zentral- Genossenschaftsbank Platz der Republik 60265 Frankfurt am Main GERMANY	DZ BANK AG
info@unicredit.de www.hypovereinsbank.de		+49 (0)89 378-0	Arabellastraße 12 81925 München GERMANY	UniCredit Bank AG



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

الموقع أو البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	البنك
kontakt@LBBW.de www.lbbw.de	+49 711 127-43544	+49 711 127-0	Am Hauptbahnhof 2 70173 Stuttgart GERMANY	Landesbank Baden- Württemberg (LBBW)
info@misr.de www.misr.de	+49 69 / 29974 – 600	+49 69 / 29974 – 0	Marienstraße 15 60329 Frankfurt am Main GERMANY	Misr Bank - Europe GmbH

مرفق (١١)
نقاط اتصال بالسفارة المصرية ومكتب
التمثيل التجارى فى برلين

Stauffenbergstr 6-7
10785 Berlin

Tel: +49 - 30 – 2064 - 113
Fax: +49 - 30 – 2064 – 1140
E-mail: Berlin@ecs.gov.eg

السفارة المصرية
(مكتب التمثيل التجارى المصرى فى برلين)